

E-BIKE

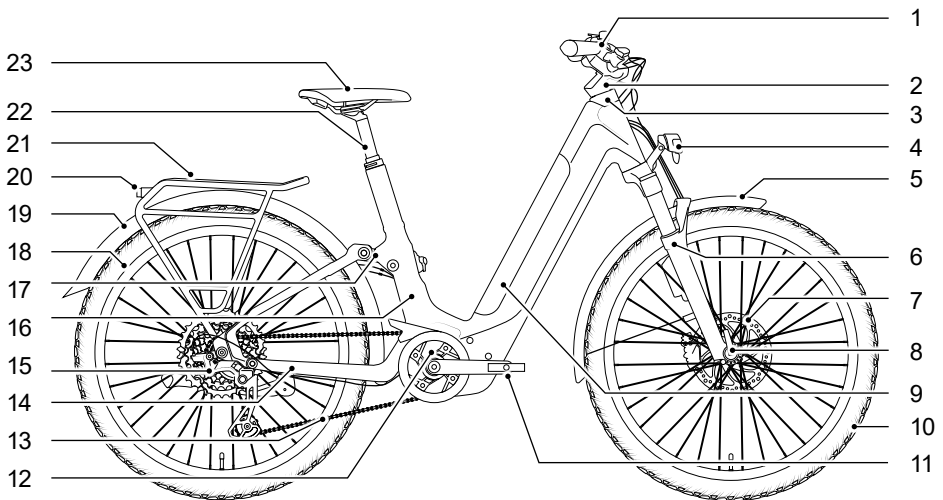
MANUEL



Serienummer

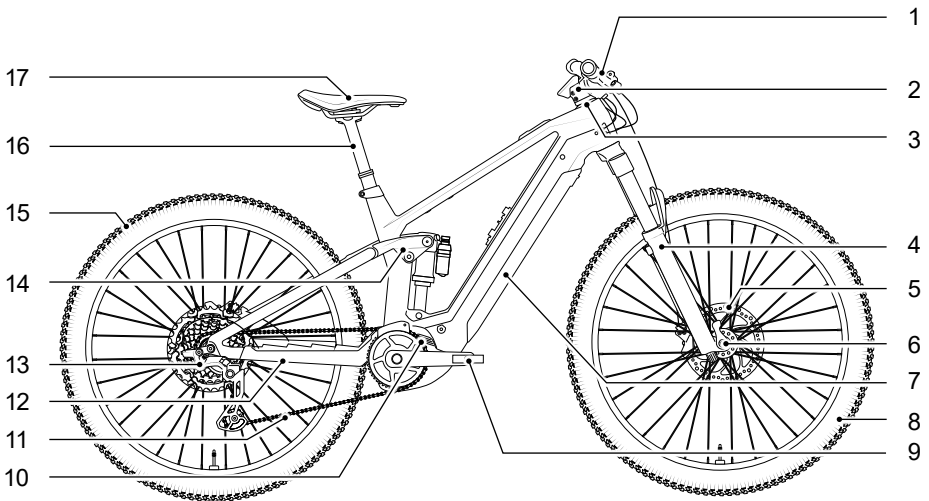
1 Dele til elcykler

i Illustrationen kan variere afhængigt af elcykelmodellen eller det valgte udstyr. Læs de særlige anvisninger for dit udstyr i de relevante afsnit.



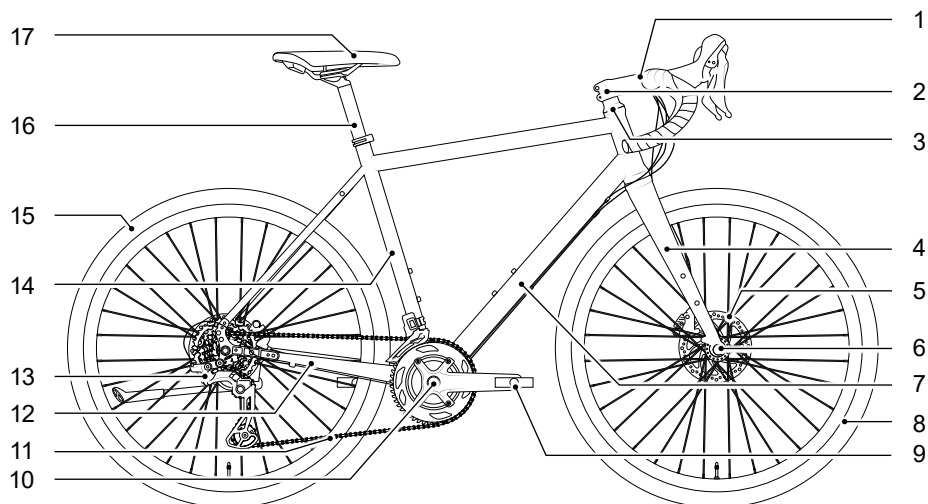
- 1 Styr
- 2 Frempind
- 3 Kronrør
- 4 Forlygte
- 5 Skærm foran
- 6 Forgaffel
- 7 Skivebremse
- 8 Quick release
- 9 Batteri
- 10 Forhjul
- 11 Pedal
- 12 Motor

- 13 Kæde
- 14 Kædestræber
- 15 Gearskifte
- 16 Sadelrør
- 17 Stelaffjedring
- 18 Baghjul
- 19 Skærm bagpå
- 20 Baglygte
- 21 Bagagebærer
- 22 Sadelpind
- 23 Sadel



- 1 Styr
- 2 Frempind
- 3 Kronrør
- 4 Forgaffel
- 5 Skivebremse
- 6 Quick release
- 7 Batteri
- 8 Forhjul
- 9 Pedal

- 10 Motor
- 11 Kæde
- 12 Kædestræber
- 13 Gearskifte
- 14 Stelaffjedring
- 15 Baghjul
- 16 Sadelpind
- 17 Sadel



- 1 Styr
- 2 Frempind
- 3 Kronrør
- 4 Forgaffel
- 5 Skivebremse
- 6 Forhjulsnav
- 7 Underrør
- 8 Forhjul
- 9 Pedal

- 10 Krankboks
- 11 Kæde
- 12 Kædestræber
- 13 Gearskifte
- 14 Sadelrør
- 15 Baghjul
- 16 Sadelpind
- 17 Sadel

1	Dele til elcykler	2
2	I nødstilfælde	12
2.1	Generelle beskyttelsesforanstaltninger	12
2.2	Ved overdreven varme	12
2.3	Ved formforandring, lugt, væske	12
2.4	Hvis batteriet brænder	13
3	Sikkerhed	14
3.1	Bemærkninger om sikker brug	14
3.2	Mærkning af advarsler	14
3.3	Generelle sikkerhedsinstruktioner	15
3.4	Sikkerhedsinstruktioner for opladeren	16
3.5	Sikkerhedsinstruktioner for batteriet.	16
3.6	Trafiksikkerhed	17
3.7	Tuning eller ændringer	18
3.8	Yderligere forskrifter	19
3.9	Udskiftning af komponenter	20
3.10	Misbrug	20
3.11	Resterende farer	20
3.12	Transport af børn	21
3.12.1	Medbringning af børn i barnestol	22
3.12.2	Børnetrailere og andre trailere	23
4	Grundlag.	25
4.1	Læs og opbevar brugsanvisningen	25
4.2	Symboler og tegn	25
4.3	Enheder og deres betydning	26
4.4	Tilsløbet anvendelse	26

4.5	Formål/kategori	27
4.6	Noter vedr. omdrejningsmomenter	28
4.7	Skrueretning ved skruer	29
4.8	Sædeposition	29
4.9	Transport	30
4.10	Efter et styrt	31
4.11	Slitage	32
4.12	Emissionslydtrykkniveau	32
5	Vejledninger om el-cyklen	33
5.1	Forskelle mellem elcykler og cykler	33
5.2	Elektrisk drev	34
5.2.1	Hjælp til kørsel	34
5.2.2	Støtte, når du skubber	34
5.3	Rækkevidde	34
5.4	Kørsel med tomt batteri	35
5.5	Beskyttelse mod overophedning af drivmekanismen	35
5.6	Information om batteriet	36
5.6.1	Opladningstider	36
5.6.2	Brug af batteri	37
5.6.3	Transport eller forsendelse af batteri	37
5.7	Beskyttelsesanordninger	37
5.8	Noter om de ekstra komponenter på elcyklen	37
5.9	Bemærkninger om brugen	38
5.9.1	Information om færdsel i offentlig trafik	38
5.9.2	Idriftsættelse	38
5.9.3	Brug af drevsystemet	38
5.10	Resterende farer	38
5.10.1	Fare for kvæstelser	38

5.10.2	Brandfare	38
5.10.3	Fare for beskadigelse	38
6	Grundlæggende indstillinger	39
6.1	Før første tur med cyklen	39
6.2	Tjek før hver tur	39
6.3	Juster sædets position	41
6.4	Overhold drejningsmomenter	42
7	Bremser	43
7.1	Kontrol af bremses	44
7.2	Bremsegrebs-tilknytning	44
7.3	Fælgbremse	45
7.3.1	Fælgbremse med hurtigspænder	45
7.3.2	Grundlag	46
7.3.3	Kontrol af bremseklodser	46
7.4	Betjening af fælgbremsen	47
7.5	Justering af fælgbremsen	48
7.5.1	Juster grebets bredde	48
7.5.2	Juster bremsekablet	49
7.6	Skivebremse	50
7.6.1	Grundlag	50
7.6.2	Betjening af skivebremsen	52
7.6.3	Justering af skivebremsen	52
7.6.4	Udskift bremseklodser	52
8	Drivmekanismer	53
8.1	Pedeldrev	53
8.1.1	Grundlag	53
8.1.2	Betjening af pedaldrevet	54
8.1.3	Kontrol af pedaldrevet	54

8.2 Kædetræk	54
8.2.1 Grundlag	54
8.2.2 Betjening af kædedrevet.	55
8.2.3 Justering af kædedrevet.	55
8.3 Remtræk.	55
8.3.1 Grundlag	55
8.3.2 Betjening af remtrækket	56
8.3.3 Justering af remtrækket	56
9 Elektrisk drev	58
9.1 Rækkevidde	59
9.2 Kørsel med tomt batteri	59
10 Gearskifte	60
10.1 Betjeningselementer	60
10.2 Udvendige gear	61
10.2.1 Grundlag	61
10.2.2 Betjening af de udvendige gear	63
10.2.3 Indstilling af de udvendige gear	65
10.3 Navgear	66
10.3.1 Grundlag	66
10.3.2 Betjening af navgearet	67
10.3.3 Indstilling af navgear.	68
11 Lys	70
11.1 Grundlag	70
11.2 Betjening af belysningen.	71
11.3 Indstilling af belysning.	72
11.3.1 Juster holderen	72
11.3.2 Justering af forlygter	73

12 Hjul og dæk	74
12.1 Grundlag	74
12.1.1 Følge og eger	74
12.1.2 Slidgrænse	74
12.2 Indstillinger	75
12.2.1 Kontrol og indstilling af eger	75
12.2.2 Kontroller slidgrænsen eller udskift fælgen	75
13 Dæk og ventiler	75
13.1 Grundlag	75
13.1.1 Ventiltyper	76
13.1.2 Dæktryk	77
13.2 Indstillinger	78
14 Yderligere komponenter	79
14.1 Styr	79
14.1.1 Grundlag	79
14.1.2 Betjening af styret	79
14.1.3 Indstillinger: Styrets højde	79
14.1.4 Indstillinger: Justering af styr	80
14.1.5 Indstilling af kronrørsleje	82
14.1.6 Styr på landevejscykler	82
14.2 Sadel	82
14.2.1 Grundlag	82
14.2.2 Justering af sadel	82
14.3 Pedaler	84
14.3.1 Grundlag	84
14.3.2 Betjening af pedalerne	85
14.3.3 Montér pedalerne	85
14.4 Bagagebærer	85
14.4.1 Grundlag	85
14.4.2 Betjening af bagagebæreren	86

14.5	Bagage	87
14.6	Ringeklokke	87
14.6.1	Grundlag	87
14.6.2	Betjening af klokken	87
14.6.3	Indstilling af klokken	87
14.7	Støttefod	87
14.7.1	Grundlag	87
14.7.2	Betjening af stativet	87
14.7.3	Justering af støttefoden	87
14.8	Stellås	88
14.8.1	Låsning af stellåsen	88
14.8.2	Åbning af stellåsen	88
14.9	Affjedring	89
14.9.1	Forgaffel	89
14.9.2	Bagdæmper	94
14.9.3	Affjedret sadelpind	95
14.10	Quick release	97
14.10.1	Grundlag	97
14.10.2	Betjening af quick release	97
14.10.3	Indstilling af quick release	98
15	Pleje og vedligeholdelse	99
15.1	Rengøring	99
15.2	Vedligeholdelse	101
16	Opbevaring og bortskaffelse	106
16.1	Opbevaring af batteriet	106
16.2	Opbevaring af en elcykel	106
16.3	Rengøre en elcykel	107
16.4	Bortskaffelse	108
16.4.1	Bortskaffelse af emballage	108

16.4.2	Bortskaffelse af en elcykel	108
16.4.3	Bortskaffelse af genopladelige batterier og batterier	109
16.4.4	Bortskaffelse af smøremidler, rengørings- og plejeprodukter	110
16.4.5	Bortskaffelse af dæk og slanger	110
17	Vibrationer	111
18	Garanti og garantibetingelser	112
19	Overensstemmelseserklæring	115
20	Cykelpas	116
21	Overdragelsesprotokol	118
22	Eftersynsprotokol	119
23	Kolofon	122

2 I nødstilfælde

Dette afsnit indeholder oplysninger om håndtering af batteriet. Selv om alle sikkerhedsforanstaltninger er overholdt, kan batteriet udgøre en fare, f.eks. hvis det bryder i brand (se afsnit »[Resterende farer](#)« på side 20).

- I en nødsituation skal du handle på en sådan måde, at du ikke på noget tidspunkt bringer dig selv eller andre i fare.
- I en nødsituation skal du følge instruktionerne på denne side.
- Læs disse instruktioner med det samme, så du kan reagere fokuseret og forberedt i en nødsituation.
- Hav altid en passende ildslukker ved hånden.

2.1 Generelle beskyttelsesforanstaltninger

Hvis der opdages fejl eller skader på batteriet:

1. Brug ikke batteriet.
2. Brug beskyttelseshandsker, når du rører ved batteriet.
3. Indånd ikke udstrømmende gasser eller dampe.
4. Undgå hudkontakt med udstrømmende væske.

2.2 Ved overdreven varme

Hvis der registreres overdreven varmeudvikling på batteriet:

1. Brug en brandslukker (primært med et særligt gelslukningsmiddel) til at slukke en eventuel brand, hvis der ikke er fare for dig, og du er fysisk i stand til at gøre det.
2. Lad straks din forhandler kontrollere batteriet. Giv din autoriserede forhandler besked om batteriets tilstand inden transporten.
3. Ved midlertidig opbevaring skal du vælge et udendørs sted og om muligt placere batteriet i en brandsikker beholder eller på jorden.
4. Hvis batteriet opbevares udendørs, skal opbevaringsstedet sikres tydeligt og over et stort område.

2.3 Ved formforandring, lugt, væske

Hvis der opdages deformationer, lugt eller væskelækage på batteriet:

1. Læg batteriet i en brandsikker og syrefaste beholder, f.eks. af sten eller ler, og dæk batteriet med sand, hvis der ikke er nogen fare for dig, og du er fysisk i stand til at gøre det.
2. Få straks batteriet bortskaffet af din forhandler.
3. Vælg et udendørs sted til midlertidig opbevaring.
4. Opbevaringsstedet skal sikres tydeligt og over et stort område, hvis du opbevarer batteriet udendørs.

2.4 Hvis batteriet brænder

1. Ring straks til brandvæsenet.
2. Brug en passende brandslukker til at slukke ilden, hvis der ikke er fare for dig, og du er fysisk i stand til at gøre det.
3. Afkøl batteriet ved at lægge det i en brandsikker beholder fyldt med vand, hvis der ikke er nogen fare for dig, og du er fysisk i stand til at gøre det. Vandet skal dække batteriet helt.
4. Dæk batteriet helt til med sand, hvis der ikke er nogen fare for dig, og du er fysisk i stand til at gøre det.

3 Sikkerhed

Dette afsnit indeholder oplysninger om sikker brug af din elcykel.

3.1 Bemærkninger om sikker brug

Du mindsker risikoen for ulykker og skader, hvis du overholder følgende anvisninger for sikker brug af din elcykel:

- Brug kun elcyklen, hvis du er fortrolig med betjeningen og alle funktioner.
- Brug kun elcyklen som beskrevet i den tilsigtede brug.
- Lad ikke personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden bruge elcyklen.
- Lad ikke børn lege med elcyklen.
- Beskyt din elcykel mod uautoriseret adgang, f.eks. ved at låse den med en lås eller fjerne batteriet.
- Sørg for, at det ikke er børn, der gennemfører rengøring, pleje og vedligeholdelse.
- Hvis du ikke har den nødvendige viden og det nødvendige værktøj til justeringer og reparationer, skal du få disse udført af din cykelhandler.
- Det A-vægtede emissionslydtryksniveau ved førerens ører er mindre end 70 db(A).

3.2 Mærkning af advarsler

Meningen med advarslerne er at gøre dig opmærksom på eventuelle farer. Advarslerne kræver din fulde opmærksomhed samt forståelse af ordlyden. Hvis du ikke følger en advarsel, kan det resultere i, at du selv eller andre kommer til skade. Advarslerne alene hindrer ingen farer. Følg alle advarsler for at undgå enhver risiko, når du bruger elcyklen.

Advarslerne i denne brugsanvisning har følgende betydning:



ADVARSEL

Signalordet "Forsigtig" beskriver en fare med en mellemstor risiko, der kan resultere i dødsfald eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG

Signalordet beskriver en fare med en lav risiko, der kan resultere i mindre eller moderate kvæstelser, hvis den ikke undgås.

BEMÆRK

Signalordet advarer mod mulige materielle skader.

3.3 Generelle sikkerhedsinstruktioner

Af hensyn til din sikkerhed bedes du også overholde følgende sikkerhedsanvisninger:



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Våde, glatte eller snavsede vejoverflader kan øge bremselængden eller reducere vejgrebet.

- ▶ Tilpas din kørestil og hastighed til vejr- og vejforholdene.
-



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Glatte sko kan få dig til at glide af pedalerne.

- ▶ Brug sko med en skridsikker sål.
-



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Brugen af liggende styr eller aerostyr begrænser rækkevidden af betjeningselementerne og forlænger bremselængden.

- ▶ Kør forsigtigt, og tilpas din kørestil.
-



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Bevægelige dele på elcyklen kan udgøre farer, hvor tøj og kropsdele kan sidde fast.

- ▶ Lad ikke løse bånd hænge ned, f.eks. ingen snørebånd eller bånd på jakker.
 - ▶ Brug tætsiddende benklæder eller bukseklemmer.
 - ▶ Før rengøring eller vedligeholdelse skal du kontrollere alle bevægelige dele på elcyklen.
-

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Forkert eller ukorrekt brug af elcyklen kan medføre, at elcyklens komponenter slides hurtigere, bliver beskadiget eller går i stykker.

- ▶ Kør ikke på elcyklen over trapper eller andre trin.
 - ▶ Spring ikke over ramper eller høje med elcyklen.
 - ▶ Kør ikke ned ad bakke med elcyklen ved høj hastighed.
 - ▶ Kør ikke på din elcykel gennem dybt vand.
 - ▶ Overhold den maksimalt tilladte totalvægt for elcyklen.
 - ▶ Overhold elcyklens temperaturgrænser.
 - ▶ Vær opmærksom på dæktrykket.
-

3.4 Sikkerhedsinstruktioner for opladeren



ADVARSEL

Risiko for elektrisk stød og personskade!

Forkert håndtering af elektrisk strøm og spændingsførende komponenter kan føre til elektrisk stød og alvorlig personskade.

- ▶ Kontrollér opladeren, netkablet og netstikket for skader før hver brug.
 - ▶ Brug ikke opladeren, hvis der er kendskab til eller mistanke om skader.
 - ▶ Brug kun opladeren indendørs under opsyn.
 - ▶ Tilslut kun opladeren til en korrekt installeret stikkontakt.
 - ▶ Lad ikke opladeren komme i kontakt med vand eller andre væsker.
-

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Forkert brug kan beskadige opladeren.

- ▶ Placer opladeren på brandsikkert materiale, når den oplades.
 - ▶ Oplad kun det originale batteri med opladeren.
 - ▶ Tag altid stikket ud af stikkontakten efter opladning.
 - ▶ Overhold yderligere sikkerhedsanvisninger på opladeren.
-

3.5 Sikkerhedsinstruktioner for batteriet



ADVARSEL

Fare for kvæstelser!

Hvis der går ild i batteriet, kan udstrømmende gasser eller væsker som f.eks. flussyre forårsage alvorlige kvæstelser.

- ▶ Forlad straks brandstedet.
 - ▶ Undgå brandstedet og afskærm det.
 - ▶ Tilkald brandvæsenet.
-



ADVARSEL

Brand- og eksplosionsfare!

Interne skader på batteriet kan føre til overophedning og udslip af gasser og væsker.

- ▶ Få batteriet kontrolleret af en cykelhandler efter fald eller hårde stød.
 - ▶ Batteriet eller batterihuset må ikke åbnes, skilles ad, gennembøres eller deformeres.
-



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Litium, der lækker fra et beskadiget batteri, kan skade hud eller øjne.

- ▶ Rør kun ved beskadigede batterier iført beskyttelseshandsker.
 - ▶ Brug beskyttelsesbriller og beskyttelsestøj, når du kommer i kontakt med beskadigede batterier.
-

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Forkert brug kan beskadige batteriet.

- ▶ Oplad ikke batteriet, hvis det kan blive beskadiget.
 - ▶ Placer batteriet på brandsikkert materiale, når det oplades.
 - ▶ Oplad kun batteriet med den originale oplader.
 - ▶ Hold batteriet væk fra ild og andre varmekilder.
 - ▶ Lad ikke batteriet komme i kontakt med vand eller andre væsker.
-

3.6 Trafiksikkerhed

Du øger din sikkerhed, når du bruger din elcykel i trafikken, hvis du overholder følgende generelle sikkerhedsanvisninger:

- Brug kun elcyklen i trafikken, hvis udstyret er i overensstemmelse med de landespecifikke færdselsregler.
- Vær opmærksom på og følg de nationale og regionale forskrifter ved kørsel på offentlige veje.
- Brug en passende cykelhjelm, der er testet i overensstemmelse med DIN EN 1078-standarden og bærer CE-mærket, når du kører.
- Bær lyst tøj med reflekterende elementer under kørslen.
- Kør ikke på din elcykel, hvis du har indtaget alkohol, rusmidler eller medicin.
- Brug ikke mobile enheder, f.eks. smartphones eller MP3-afspillere, mens du kører.
- Du må ikke distrahere dig selv med andre aktiviteter under kørslen, f.eks. ved at tænde lyset.
- Kør aldrig håndfrit på elcyklen.



Bemærk, at vejtrafik også omfatter private områder, skov- og markveje, hvis de er offentligt tilgængelige.

Du øger din sikkerhed på vejen, hvis du også overholder følgende instruktioner:

- Find ud af, hvilke færdselsregler der gælder i dit land eller din region, f.eks. hos transportministeriet.
- Hold dig altid orienteret om ændringer i de gældende regler.
- Kør forsigtigt og tag hensyn til andre trafikanter.
- Kør på en sådan måde, så ingen tager skade, bliver truet, forhindret eller generet.
- Brug de foreskrevne cykelstier.

3.7 Tuning eller ændringer



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis du tuner eller manipulerer hastigheden på din elcykel, kan det have en negativ indvirkning på bremse- og køreadfærd og føre til ulykker og skader.

► Der må ikke foretages strukturelle ændringer.



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Elcyklen kan opføre sig anderledes end du forventer efter ændringer i drevsystemet.

► Der må ikke foretages strukturelle ændringer af drevsystemet.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Tuning af din elcykel kan forårsage uoprettelig skade.

► Der må ikke foretages strukturelle ændringer af drevsystemet.

- Tuning kan forårsage uoprettelig skade på din elcykel.
- Stel, hjul og bremses er ikke beregnet til højere hastigheder.
- Enhver ændring af drivmekanismens system eller ABS-systemet medfører, at garantien eller andre erstatningskrav bortfalder.
- Tuning af din elcykel har juridiske konsekvenser.
- Elcykler med en hastighed på over 25 km/t kræver kørekort og forsikring, herunder en nummerplade.

- Førere af elcykler med en hastighed på over 25 km/t skal bære hjelm.
- Enhver ændring af drevmekanismens system medfører, at du mister køretilladelsen.
- Enhver ændring af drivmekanismens system medfører, at du mister forsikringsdækningen (privat ansvarsforsikring).
- I tilfælde af gentagelse kan der blive indført en bemærkning i straffeattesten (domme).
- Enhver ændring af drivmekanismens system medfører, at du mister overensstemmelseserklæringen (CE).

Enhver ændring af drivmekanismens system udelukker, at du kan køre på offentlige veje.

Indstilling og manipulation af elcyklen omfatter f.eks.

- manipulering med hastighedssensoren,
- installation af en tuningchip,
- udskiftning af tandhjul med dele, der ikke svarer til specifikationen (antal tænder) for de originale dele, og andre ændringer af hardwarekomponenterne,
- ændringer i kontrolsoftwaren.

Tuning og manipulation af elcyklen kan have juridiske konsekvenser for brugeren.

Mulige konsekvenser er:

- en administrativ overtrædelse og en bøde,
- en strafbar handling for kørsel uden kørekort, i tilfælde af gentagelsestilfælde eventuelt en påtegning i straffeattesten,
- inddragelse af kørekortet,
- tab af forsikringsdækning for personlig ansvarsforsikring,
- tabet af ansvar for materialefejl, garantien og garantikrav,
- delvist ansvar i tilfælde af en ulykke.

For yderligere oplysninger kan du anmode om udskiftningsvejledningen hos din forhandler.

3.8 Yderligere forskrifter

Elcykler skal være udstyret med to uafhængige bremsere, lygter, reflekser og en ringeklokke for at kunne køre på offentlige veje.

Før du bruger din elcykel på vejen, skal du sikre dig, at den overholder de landespecifikke regler.

Overhold de landespecifikke og regionale regler for deltagelse i vejtrafikken (f.eks. brug af cykelstier). Oplysninger om de gældende færdselsregler i landet eller regionen kan f.eks. fås hos transportministeriet.

3.9 Udskiftning af komponenter



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Udskiftning af komponenter eller forkert valgte reservedele kan medføre, at elcyklen ikke fungerer korrekt.

- ▶ Få kun udskiftet komponenter hos en cykelhandler.
- ▶ Brug kun originale reservedele.

3.10 Misbrug

For at bruge din elcykel sikkert skal du udelukke følgende misbrug:

- Brug af elcyklen til formål, som den ikke er designet til.
I værste fald kan det føre til overbelastning af komponenter, materialebrud og/eller tab af funktion af vigtigt udstyr (f.eks. bremses) og deraf følgende alvorlige skader;
- Brug af elcyklen til konkurrencer, hop, stunts eller tricks, hvis elcykelkategorien (brugsklassifikationen) udelukker denne brug;
- Forkert reparation og vedligeholdelse;
- Forkert brug af batteriet;
- Strukturelle ændringer af elcyklens leveringstilstand, især tuning, og andre ændringer af elcyklen;
- Åbning og ændring af elcyklens komponenter;
- Rengøring af elcyklen med en højtryksrenser;
- Opladningsprocesser uden for temperaturområdet +5 til +45 °C;
- Dyb afladning af batteriet på grund af opladningspauser på mere end 3 måneder eller forkert opbevaring af batteriet uden for den optimale opbevaringstemperatur på +10 til +25 °C.



Misbrug af elcyklen kan medføre, at garantien bortfalder.

3.11 Resterende farer

Selv om du overholder alle sikkerhedsanvisninger og advarsler, er du stadig udsat for følgende uforudsigelige restriktioner, når du bruger elcyklen. Du kan kun reducere disse restriktioner ved at overholde alle sikkerhedsanvisninger og advarsler, men du kan ikke udelukke dem helt. Det er derfor vigtigt, at du er opmærksom på de resterende risici, når du bruger elcyklen:

- Andre trafikanters dårlige opførsel;
- Distraction fra vejtrafikken;
- Fejlvurderinger af vejgreb, hastighed og egne kørefærdigheder;
- Uforudsigelige vejforhold, f.eks. isglatte veje på grund af sort is;
- Uforudsigelige materialefejl eller materialetræthed kan føre til brud eller funktionssvigt af komponenter.

- Kør forudseende og defensivt.
- Tjek elcyklen for revner, ridser, farveændringer eller skader på komponenterne før hver tur.
- Kontrollér funktionen af sikkerhedsrelevante komponenter som f.eks. bremserne før hver tur.
- Få din elcykel tjekket for skader hos din cykelhandler efter et fald eller en ulykke.

3.12 Transport af børn

Find ud af (se afsnit »*Cykelpas*« på side 116), om børn er tilladt på din elcykel. Vær opmærksom på følgende instruktioner, når du tager børn med dig:



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Den ekstra vægt ændrer elcyklens køreegenskaber.

- ▶ Overhold den maksimale anhængerlast og den maksimalt tilladte bruttovægt.
- ▶ Når du har monteret et barnesæde eller en barnevogn, skal du gøre dig fortrolig med elcyklens ændrede køreegenskaber væk fra vejtrafikken.



ADVARSEL

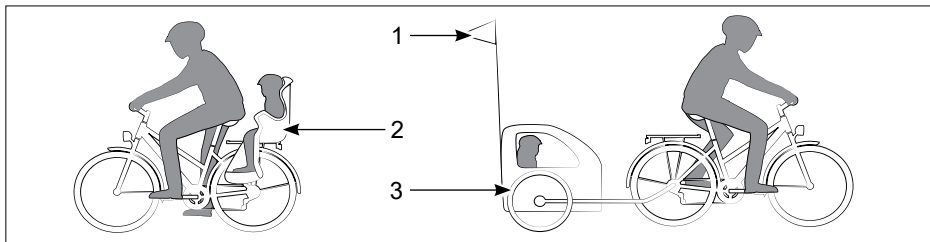
Fare for ulykker og kvæstelser!

Forkert montering af et barnesæde eller en anhængerkobling kan medføre, at komponenter går i stykker.

- ▶ Få monteret barnesæder, anhængere og anhængertræk hos en cykelhandler.

- Din cykelhandler hjælper dig gerne med at vælge passende barnesæder, børnetrailere og trailersystemer til din elcykel.
- Læs den tilhørende brugsanvisning for børnesædet, børnetraileren eller trailersystemet.
- Overhold den maksimalt tilladte vægt for børnesædet, børnetraileren eller trailersystemet i den tilhørende brugsanvisning.
- Tag kun et barn med i et barnesæde eller en barnevogn, hvis barnet er under 8 år og vejer mindre end 22 kg (barnesæde = maks. 15 kg).
- Du skal være mindst 16 år gammel for at tage et barn med i et barnesæde eller en barnevogn.
- Du må kun transportere et barn i en cykelstol eller en cykelanhænger, hvis barnet bærer en cykelhjelm, der er tilpasset barnets størrelse, er testet i henhold til standarden DIN EN 1078 og er forsynet med CE-mærket.
- Du skal overholde de landespecifikke og regionale regler for brug af børnesæder, børnetrailere og trailersystemer.
- Sørg for, at der ikke er nogen løse stropper, som kan komme i klemme i et af hjulene.

- Brems tidligere og planlæg en længere bremselængde og trægere styreegenskaber.
- Øv dig på at starte og stoppe på et sted, hvor der ikke er nogen trafik.
- Lær dit barn korrekt adfærd under cyklingen.
- Kør forudseende og defensivt.



Figur: Transport af børn

1 Vimpel

2 Barnestol

3 Børnehænger

3.12.1 Medbringning af børn i barnestol

Børnesæder er kun godkendt til brug med elcykler i EN17406-klasse 1 og 2. Børnesæder er kun tilladt på elcykler, hvor dette er angivet på kortet med den maksimalt tilladte totalvægt, som du modtog sammen med din elcykel.

Du kan også finde oplysninger om godkendelse af barnesæder på din elcykels typeskilt.

Brug af barnesæder er ikke tilladt på:

- Elcykler med kulfiberstel eller -gaffler
 - S-E-cykler
 - Børne- og ungdomscykler med en hjulstørrelse på mindre end 26"
- Få kun dit barnesæde monteret af din forhandler.
 - Få kun monteret barnesæder, hvis din elcykel er egnet til dem. Spørg din forhandler om egnede barnesæder.
 - Brug kun barnesæder, der er monteret, så barnet sidder bag føreren.
 - Barnesæder monteret på stolpen er ikke tilladt.
 - Barnesæder monteret på sæderøret er ikke tilladt.
 - Barnesæder monteret foran rytteren er ikke tilladt (undtagelse: ladcykler med særlige anordninger til transport af børn).
 - Montering af barnesæder med en passende adapter til bæreselen er kun tilladt, hvis bæreselen overholder specifikationerne i ISO 11243 og har en maksimal tilladt belastning på mindst 27 kilo.
 - Børn, der vejer mere end 15 kilo, må ikke transporteres i et barnesæde.

3.12.2 Børnetrailere og andre trailere



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

En elcykel med børnetrailer er betydeligt længere og sværere at stoppe på grund af børnetrailerens tryk.

- ▶ Kør på en elcykel med børnetrailer ved moderat hastighed.
- ▶ Vær opmærksom på den længere bremselængde.

Børnetrailere eller andre elcykeltrailere (last- eller hundetrailere) er kun godkendt til brug med elcykler i EN 17406-klasse 1 og 2. Trailere til børn/dyr/last er kun tilladt på elcykler, hvis dette er angivet på kortet med den maksimalt tilladte totalvægt, som du modtog sammen med din elcykel.

Oplysninger om godkendelse af trailere kan også findes på din elcykels typeskilt.

Anhængere til børn, dyr og gods er ikke tilladt på:

- elcykler med kulfiberstel eller -gafler,
 - S-pedelects,
 - børne- og ungdomscykler med en hjulstørrelse på mindre end 26".
- kun trailere med to hjul ved siden af hinanden er tilladt.
- Det er ikke tilladt at bruge enkeltsporede trailere.
- Traileren må kun fastgøres til det venstre udfald, hvis det er svejset fast til stedet. Montering på længdejusterbare dropouts er ikke tilladt.
- Andre monteringsforbindelser (f.eks. sadelpind, bagagebærer osv.) er ikke tilladt.
- Den maksimale anhængerlast (anhænger inklusive nyttelast) er 60 kg.
- Lad kun din børne-/dyre-/lasttrailer blive monteret af din forhandler.

Vær også opmærksom på følgende punkter, når du bruger børnetrailere:

- Monter kun børnetrailere, hvis din elcykel er egnet til det (se afsnit »[Cykelpas](#)« på side 116).
- Kun en børnetrailer, der er testet i henhold til DIN EN 15918, giver dig den bedst mulige sikkerhed.
- Øv dig i den ændrede køreadfærd på din elcykel på grund af den højere vægt og ekstra længde væk fra vejtrafikken.
- Transporter maksimalt to børn i børneanhænger.
- Brug kun børnetrailere med belysning, der er i overensstemmelse med landespecifikke og regionale bestemmelser.
- Vælg en børnetrailer med passende sæder og fastspændingssystemer for at sikre, at dit barn sidder sikkert.
- Få børnetraileren udstyret med en fleksibel flagstang, der er mindst 1,5 m høj, med en farvestrålende vimpel og med dæksler til egerne og hjulkasserne.

- For at sikre det højest mulige sikkerhedsniveau skal du vælge en børnetrailer med et stabilt passagerrum og sikkerhedsseler.
- Sørg for, at der ikke er bevægelige dele på elcyklen eller anhængerens inderside inden for barnets/børnenes rækkevidde, som kan forårsage skader.

4 Grundlag

4.1 Læs og opbevar brugsanvisningen



Denne originale brugsanvisning - i det følgende kaldet brugervejledning - er en del af denne elcykel. Brugervejledningen indeholder vigtige oplysninger om indstillinger og brug af elcyklen. Læs alle advarsler og instruktioner i denne brugervejledning - især afsnittet "Sikkerhed" - omhyggeligt, før du tager elcyklen i brug.

Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner i denne brugervejledning kan resultere i alvorlig personskade og beskadigelse af elcyklen. Opbevar alle brugsanvisninger inden for rækkevidde, så de altid er tilgængelige. Hvis du giver din elcykel videre til en tredjepart, skal du overdrage brugsanvisningen sammen med den.

4.2 Symboler og tegn

	Læs altid brugervejledning.
	Supplerende bemærkninger til hhv. handlingsanvisningerne og anvendelsen.
1.	Handlingsanvisninger med bestemt rækkefølge begynder med et tal.
→	Instruktioner uden en fast rækkefølge begynder med en pil.
•	Opremsninger begynder med en prik.
	Elektriske apparater, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdnings- eller restaffald. Forbrugerne er lovmæssigt forpligtet til at aflevere elektriske apparater med denne mærkning på egnede indsamlingssteder til miljøvenlig genbrug.
	Genopladelige batterier og batterier med denne mærkning må ikke bortskaffes sammen med husholdnings- eller restaffald. Forbrugerne er lovmæssigt forpligtet til at aflevere genopladelige batterier og batterier med denne mærkning på egnede indsamlingssteder til miljøvenlig genbrug.
	Mærkning af materialer, der er bestemt til genindvinding. Sortér emballagen ved bortskaffelse. Aflever pap/karton til genbrugspapir, folie til restaffald.
	Produkter, der er mærket med dette symbol, overholder alle gældende fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
	Mærkning af produkter, der kun må anvendes indendørs.
	Nettilslutningen på 230 V~/50 Hz har beskyttelsesklasse II.
	Symbol for jævnstrøm (DC)
	Symbol for vekselstrøm (AC)

4.3 Enheder og deres betydning

Du finder følgende enheder i denne brugervejledning eller på komponenter på din elcykel:

Enhed	Betydning	Enhed for
°	Grad	Vinkelmål
°C	Grader Celsius	Temperatur
°F	Grader Fahrenheit	Temperatur (USA)
1/s	pr. sekund	Omdrejninger
"	Tommer	Længdeenhed (USA) 1 tomme = 2,54 cm
bar	Bar	Tryk
g	Gram	Masse (vægt)
h	Time	Tid
Hz	Hertz	Frekvens
kg	Kilogram	Masse (vægt)
km/t	Kilometer i timen	Hastighed
kPa	Kilopascal	Tryk
mph	Miles i timen	Hastighed
Nm	Newtonmeter	Drejningsmoment
psi	Pund pr. kvadrattomme	Tryk (USA)

4.4 Tilsigtet anvendelse

Producenten eller cykelhandleren påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert brug. Brug kun elcyklen som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver anden brug betragtes som ukorrekt og kan føre til ulykker, alvorlige kvæstelser og skader på elcyklen.

Garantien bortfalder, hvis elcyklen ikke bruges efter hensigten.

Elcyklen er beregnet til at blive brugt af en person, hvis kropshøjde sædet er indstillet efter. Elcyklen er udelukkende beregnet til privat brug.

Elcyklen er kun beregnet til brug på veje og stier med en jævn overflade. Kørsel på grusveje, der ikke er asfalterede, betonbelagte eller brostensbelagte, kan medføre, at elcyklen går i stykker.













Elcyklen er ikke beregnet til brug med belastninger over gennemsnittet, f.eks. anses brug i løb og konkurrencer for at være ukorrekt brug.

Du skal kende, forstå og overholde de landespecifikke og regionale regler for den tilsigtede brug af elcyklen i trafikken.

Elcyklen er kun beregnet til brug med et barnesæde, en anhænger eller et anhængersystem, hvis dette er angivet i cykelpasset.

4.5 Formål/kategori

Den tilsigtede brug, som din elcykel er designet til, bestemmes af den respektive kategori (1-6 i henhold til EN 17406). Den kategori, som din elcykel er tildelt, kan findes i overdragelsesprotokollen eller på elcyklens typeskilt.

Kategori / Mærkning	Typisk brug	Undergrund	Springfald	Typisk Ø-tempo
  6 EN 17406	Sport/konkurrencekørsel med høj anstrengelse.	Som kategori 1 og til brug i konkurrencer/løb med hastighed over 50 km/t (f.eks. downhill og sprint).	< 15 cm	30-55 km/t
  5 EN 17406	Ekstremsport	Som kategorier 1-4 og ekstreme hop eller nedkørsler i ujævnt terræn med hastigheder på over 40 km/t.	< 120 cm	ikke relevant
  4 EN 17406	Sports-/konkurrence med meget udfordrende tekniske krav på stierne.	Som kategorier 1-3 og nedkørsler i ujævnt terræn med en hastighed på 40 km/t (maks.).	< 120 cm	ikke relevant
  3 EN 17406	Sports- og konkurrence med moderat tekniske krav på stierne.	Som kategorier 1-2 og ujævne/svære ruter, der kræver avanceret køreteknik.	< 60 cm	ikke relevant
  2 EN 17406	Fritidsture/trekning med moderat anstrengelse.	Som kategori 1 og grusbelagte/ikke-asfalterede veje med medium hældning	< 15 cm	15-25 km/t
  1 EN 17406	Pendling/fritidsture med moderat anstrengelse	Asfalterede veje/stier (tjærede/asfalterede).	< 15 cm	15-25 km/t

Maksimal tilladt totalvægt

Elcyklen har en maksimal tilladt totalvægt, som du skal overholde, når du bruger elcyklen. Den maksimalt tilladte totalvægt kan findes i

- CE-mærket på din elcykel eller
- cykelpasset (se afsnit »*Cykelpas*« på side 116).

→ Bestem din elcykels egenvægt ved at veje den på en vægt, evt. med alt ekstraudstyr.

Den maksimalt tilladte totalvægt beregnes ved at lægge følgende vægte sammen:

Elcykel + rytter + bagage/barnesæde osv. = maksimalt tilladt totalvægt.

→ Du reducerer risikoen for ulykker og skader og risikoen for at beskadige elcyklen, hvis du altid overholder elcyklens maksimalt tilladte totalvægt. Manglende overholdelse kan føre til bortfald af garantien.

4.6 Noter vedr. omdrejningsmomenter



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Forkert tilspænding af skrueforbindelser kan føre til materialetræthed og brud på skrueforbindelserne.

- ▶ Brug ikke elcyklen, hvis skrueforbindelserne er løse.
- ▶ Spænd skrueforbindelserne med de korrekte omdrejningsmomenter.

For en fagligt korrekt stramning af skrueforbindelserne, skal drejningsmomenterne overholdes. Til det formål er der brug for en momentnøgle med et passende indstillingsområde.

→ Hvis du ikke har erfaring med at bruge momentnøgler eller ikke har en passende momentnøgle, skal du få skrueforbindelserne kontrolleret af din cykelhandler.

Det korrekte omdrejningsmoment for en skrueforbindelse afhænger af skruens materiale og diameter, samt komponentens materiale og design.

→ Hvis du selv strammer skrueforbindelserne, skal du kontrollere, om din elcykel er udstyret med aluminiums- eller kulstofkomponenter (se afsnit »*Cykelpas*« på side 116).

→ Overhold de særlige tilspændingsmomenter for komponenter af aluminium eller kulstof.

→ De enkelte komponenter på elcyklen er mærket med oplysninger om omdrejningsmomenter eller markeringer for indstiksdybden. Overhold under alle omstændigheder disse angivelser og markeringer.

I denne tabel er det ikke alle komponenter, der er nævnt.

Momentangivelserne er basisværdier.

→ Spørg om nødvendigt om det tilsvarende drejningsmoment for andre komponenter, eller læs den vedlagte brugsanvisning fra producenten af komponenterne.

Skrueforbindelse	Omdrejningsmoment i Nm**
Pedalarm (stål/aluminium)	30/40
Pedal*	30
Akselmøtrik for/bag (15 mm)	25/35
Sadel (justeringsskrue) M6/M8	14/20
Klemme til sadelpind M5/M6	5/10
Bremsegreb og gearvælger på styret	3
Frempind med indvendig fastgørelse (spindelfastspænding)	8
Frempind med udvendig fastgørelse (fastgørelse på skafet/fastgørelse på styret)	4/5

*Den højre pedal på en cykel har altid et højregevind, mens den venstre pedal har et venstregevind.

**eller i henhold til producentens trykte instruktioner.

4.7 Skrueretning ved skruer

→ Skru møtrikker, skruer og stikaksler fast med uret.

→ Skru møtrikker, bolte og stikaksler af mod uret.



Hvis der er afvigelser fra disse regler, er den gældende rotationsretning angivet i det relevante afsnit.

4.8 Sædeposition



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

En forkert indstillet siddestilling kan føre til muskelspændinger og ledsmerter.

► Få sadelpositionen justeret korrekt hos en cykelhandler.



FORSIGTIG

Fare for ulykker og kvæstelser!

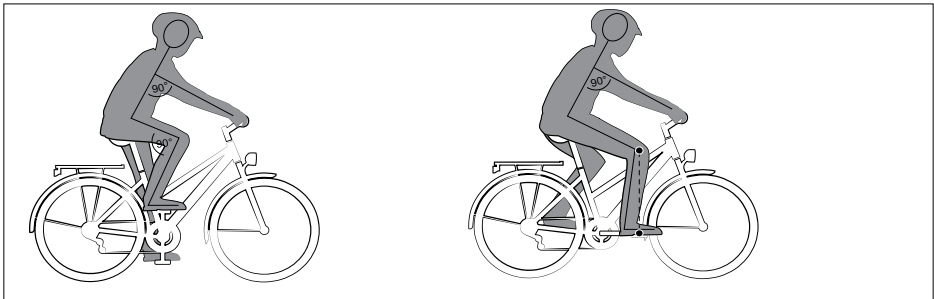
En forkert siddestilling begrænser adgangen til betjeningslementerne på styret.

► Få sadelpositionen justeret korrekt hos en cykelhandler.

For at kunne styre elcyklen sikkert skal kørestillingen tilpasses dine individuelle behov. Den optimale kørestilling afhænger af elcyklens stelstørrelse og geometri, rytterens højde og indstillingerne for styr og sadel. Det kræver ekspertise at indstille den optimale siddestilling. Den optimale kørestilling kan også afhænge af, hvordan elcyklen bruges, f.eks. hvis den hovedsageligt bruges til sport.

De væsentlige kendetegn ved en optimal siddeposition er:

- Når en pedal står øverst, så er det øverste bens knævinkel og armvinklen 90° . Underbenet er let bøjet (se illustrationen "Kendetegn ved en optimal siddeposition", til venstre).
- Hvis den ene pedal er foran, er knæet over den forreste pedals akse (se illustrationen "Kendetegn ved en optimal siddeposition" til højre).
- Armene er afslappede og bøjer en smule udad (kan ikke ses på figuren).
- Ryggen står ikke lodret ift. sadelpinden.



Figur: Kendetegn ved en optimal siddeposition

4.9 Transport

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Forkert brug af cykelholdere kan føre til materielle skader.

- ▶ Brug kun godkendte cykelholdere, hvor elcyklen kan transporteres oprejst.
- ▶ Spørg din cykelhandler om brugen af cykelholdere.
- ▶ Tag batteriet ud under transport, og transporter det sikkert i bilen.
- ▶ Fjern aftageligt tilbehør (skærm osv.).
- ▶ Elcyklen skal sikres mod at glide og falde.

Afhængigt af modellen, er en transportsikring til skivebremsen inkluderet i leverancen.

- Få en cykelhandler til at forklare, hvordan du bruger transportlåsen.
- Brug transportlåsen til at transportere elcyklen.
- Transporter elcyklen i oprejst position.

4.10 Efter et styrt



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Fald eller ulykker kan forårsage skader som f.eks. hårfine revner på elcyklen. Komponenter kan være beskadiget, uden at det kan ses.

- ▶ Få cykelhandleren til at tjekke elcyklen for skader efter et fald eller en ulykke.
 - ▶ Ret ikke beskadigede komponenter ud.
 - ▶ Få straks beskadigede komponenter udskiftet hos en cykelhandler.
 - ▶ Brug ikke elcyklen, hvis du kan se eller har mistanke om skader på elcyklen.
-

Komponenter kan blive beskadiget i tilfælde af fald eller ulykke. Skader på komponenter af kulstof er ikke altid synlige. Tråde eller lakker kan løsne sig eller blive ødelagt og komponenternes styrke kan falde.

- Få udskiftet kulstofkomponenter hos en cykelhandler efter et styrt eller en ulykke.
- Kontrollér alle dele af elcyklen efter mindre fald, f.eks. hvis elcyklen er væltet.
- Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en cykelhandler for at få den repareret.

4.11 Slitage



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Overdreven slitage, materialetræthed eller løse skrueforbindelser kan føre til funktionsfejl, der forårsager ulykker eller fald.

- ▶ Tjek jævnligt elcyklen for slitage.
 - ▶ Brug ikke elcyklen, hvis der er revner, deformationer eller farveændringer.
 - ▶ Brug ikke elcyklen, hvis der er for meget slitage eller løse skrueforbindelser.
 - ▶ Lad straks cykelforhandleren kontrollere elcyklen, hvis der er for stort slid, løse skrueforbindelser, revner, deformationer eller farveændringer.
-

Som alle mekaniske komponenter er elcyklen udsat for slid og høj belastning. Forskellige materialer kan reagere forskelligt på slitage eller slid på grund af stress. Enhver form for revnedannelse, ridser eller farveændring indikerer, at komponentens levetid er udløbet. Slidte komponenter skal udskiftes.

Slid på komponenter af aluminium, kulstof eller kompositmaterialer kan kun vurderes af en cykelhandler. Komponenter fremstillet af kompositmaterialer er følsomme over for høje temperaturer (f.eks. varmestråling) og kan derfor tage skade.

For stel, forgafler og hjul af kulstof og kompositmaterialer er hårde slag, stød og spændinger skadelige. Materialets indre struktur ændres negativt, uden at det er synligt.

- Spørg en cykelhandler til råds om slidkomponenterne på din elcykel.
- Kontroller regelmæssigt tilstanden for alle sliddele.
- Plej sliddele regelmæssigt.

4.12 Emissionslydtrykkniveau

Det A-vægtede emissionslydtrykkniveau ved førerens ører er mindre end 70 db(A).

5 Vejledninger om el-cyklen

Dette afsnit indeholder oplysninger om elcyklens grundlæggende funktioner og komponenter.

→ Overhold den vedlagte brugsanvisning fra producenten af komponenterne til din elcykel.



Afhængigt af modellen kan din elcykel være udstyret forskelligt.

5.1 Forskelle mellem elcykler og cykler

I modsætning til en pedaldrevet cykel har en elcykel følgende ekstra komponenter:

- elektrisk drev (motor),
- batteri,
- betjeningsenhed,
- skærm,
- oplader.

De ekstra komponenter i elcyklen fører til betydelige forskelle mellem en elcykel og en pedaldrevet cykel.

- Elcyklen har en betydeligt højere vægt og en anden vægtfordeling end en cykel. Det ændrer cykeladfærden.
 - Gør dig fortrolig med håndteringen af elcyklen væk fra vejtrafikken.
 - Det elektriske drev har en betydelig indflydelse på bremseegenskaberne.
 - Sæt dig ind i elcykelens bremseegenskaber, hvor der ikke er trafik på vejen.
 - Elcykler kræver større bremsekraft. Det betyder, at sliddet kan være større end på cykler.
 - Din gennemsnitshastighed vil stige på grund af det elektriske drev.
 - Kør derfor med omtanke. Vær opmærksom på, at andre trafikanter skal indstille sig på elcyklens højere hastighed.
- Især håndteringen af batteriet og opladeren kræver den rette ekspertise.
- Foretag ingen ændringer af de ekstra komponenter på din elcykel.

5.2 Elektrisk drev

Det elektriske drev er udelukkende beregnet til at køre din elcykel og må ikke bruges til andre formål.



Afhængigt af modellen understøtter det elektriske drev brugen af din elcykel på to måder.

5.2.1 Hjælp til kørsel

Det elektriske drev støtter dig kun, når du træder i pedalerne. Støtteniveauet indstilles automatisk afhængigt af:

- det valgte trædeassistananceniveau,
- pedalkraften,
- belastningen og
- hastigheden.

Det elektriske drev støtter dig, når du træder i pedalerne op til en hastighed på 25 km/t. Hvis du når en hastighed på mere end 25 km/t, slukkes det elektriske drev automatisk. Hvis hastigheden falder til under 25 km/t, slår det elektriske drev automatisk til igen.

5.2.2 Støtte, når du skubber



Afhængigt af modellen kan din elcykel være udstyret med en skubbehjælp.

Skubbehjælpen støtter dig, når du skubber elcyklen. Hastigheden for denne funktion kan være op til 6 km/t og afhænger af det valgte gear. Jo lavere gear, der vælges, jo lavere hastighed.



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Hvis pedalerne og pedalarmene drejer af sig selv, når skubbehjælpen aktiveres, kan det medføre personskader.

- ▶ Hold afstand til pedalerne og pedalarmene, når du tænder for skubbehjælpen.

5.3 Rækkevidde

Det elektriske drev er en støttemotor. Rækkevidden påvirkes afgørende af kraften fra dit tråd.

→ Indstil assistanceniveauet så lavt som muligt.

Jo lavere pedalernes trådfrekvens er, jo højere er energibehovet til drivmekanismen.

→ Betjen gearene, som om du cyklede uden hjælpemotor.

→ Anvend de lavere gear ved stigninger, modvind eller svær belastning.

Ved start har drivmekanismen brug for meget energi.

→ Start altid i et lavt gear og med så meget pedalkraft som muligt.

→ Skift til et lavere gear i god tid før stigninger.

→ Forudse situationer, mens du cykler, så du undgår unødige standsninger.

Ved høje belastninger stiger energiforbruget.

→ Transportér ikke unødvendig last.

Manglende pleje og vedligeholdelse kan føre til en lavere rækkevidde.

→ Håndter elcyklen forsigtigt, og overhold alle anvisninger vedrørende batteriet i producentens brugsanvisning.

→ Kontrollér regelmæssigt dæktrykket.

→ Overhold serviceintervaller.

Temperaturer under +10 °C kan reducere batteriets ydeevne under drift. Når du ikke bruger din elcykel:

→ Tag batteriet ud af holderen, når udendørstemperaturen er lav, og opbevar det (se afsnit »Opbevaring af batteriet« på side 106).

→ Sæt kun batteriet i holderen direkte før rejsen.

5.4 Kørsel med tomt batteri

Hvis batteriet er helt afladet under turen, kan du bruge din elcykel som en pedaldrevet cykel.



Hvis batteriet er opbrugt, slukkes det elektriske drev. Belysningen forsynes med energi i yderligere 2 timer.

5.5 Beskyttelse mod overophedning af drivmekanismen



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Det elektriske drev og batteriet kan blive meget varme under drift. Ved kontakt med huden kan du komme til skade.

► Rør ikke ved det elektriske drev eller batteriet.

Det elektriske drev er automatisk beskyttet mod skader forårsaget af overophedning. Hvis drevets temperatur er for høj, slukker det elektriske drev automatisk.

→ For at undgå overophedning af det elektriske drev skal du indstille et lavt assistance-niveau, når udetemperaturen er høj, eller når du kører på stejle stigninger.

→ Hvis det elektriske drev slukkes, når batteriet er opladet, og hastigheden er under 25 km/t, må du ikke bruge elcyklen i en periode, så det elektriske drev kan køle ned.

→ Hvis fejlen ikke afhjælpes ved at køle det elektriske drev ned, skal du få din elcykel kontrolleret af din cykelhandler.

5.6 Information om batteriet

Din elcykel er udstyret med et litium-ion-batteri (Li-ion-batteri). Li-ion-batterier har en relativt høj energitæthed. Derfor kræver omgangen med disse batterier stor opmærksomhed.

- Overhold sikkerhedsanvisningerne for batteriet (se afsnit »[Sikkerhedsinstruktioner for batteriet](#)« på side 16).
- For at sikre pålidelig drift og lang levetid skal du også overholde følgende vejledninger:

En delvis opladning skader ikke batteriet; det har ingen hukommelseffekt. Delvise belastninger værdisættes proportionalt i forhold til deres kapacitet. For eksempel svarer en opladning på 50 % til en halv opladningscyklus.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Der kan opstå skader, som ikke kan repareres, ved en teknisk betinget selvafladning af batteriet.

- ▶ Et tomt batteri skal straks oplades.
-


- Overhold temperaturgrensene for batteriet (se den medfølgende brugsanvisning fra producenten).
 - Vær opmærksom på, at udendørstemperaturer under +10 °C kan reducere batteriets effekt.
- Vær opmærksom på, at batteriet kan miste strøm efter ca. 500 komplette opladningsprocesser (opladningscykluser).
- Vær opmærksom på, at du vil vænne dig til den elektriske støtte efter første brug. Dette kan føre til, at du fornemmer et effekttab fra batteriet.
- Kontakt din cykelhandler, hvis der er tab af kraft eller en betydeligt reduceret driftstid.
- Foretag aldrig selv ændringer på batteriet.

5.6.1 Opladningstider

Når batteriet er tomt, kan en fuld opladning tage mellem ca. 4 og 8 timer, afhængigt af den anvendte oplader. Varigheden af opladningsprocessen afhænger også af følgende faktorer:

- Batteriets kapacitet,
 - Batteriets opladningstilstand,
 - Batteriets temperatur og
 - omgivelsernes temperatur.
- Overhold den vedlagte brugsanvisning fra producenten, når du bruger batteriet på din elcykel.

5.6.2 Brug af batteri

 Afhængigt af modellen kan din elcykel være udstyret med et:


- bagagebærerbatteri
- batteri i sæderøret
- batteri i underrøret
- integreret batteri i underrøret.

- Sluk altid for din elcykel, før du tager batteriet ud.
- Tag batteriet ud, før du udfører arbejde (f.eks. reparation, transport, vedligeholdelse) på elcyklen.
- Overhold den vedlagte brugsanvisning fra producenten, når du bruger batteriet på din elcykel.


5.6.3 Transport eller forsendelse af batteri

Litium-ion-batterier er underlagt kravene i loven om farligt gods. Den private bruger må uden yderligere påbud transportere ubeskadigede batterier på vejen.

- Ved kommerciel transport skal du overholde de særlige krav til emballering og mærkning, f.eks. ved lufttransport eller speditjonsordrer.
- Få mere at vide om transport af batteriet og egnet transportemballage, f.eks. direkte fra transportfirmaet eller din cykelhandler.
- Når du transporterer elcyklen, skal du fjerne batteriet og transportere det separat og sikret mod stød og slag.

 Hvis du transporterer din elcykel i bil, se afsnit »[Transport](#)« på side 30.

5.7 Beskyttelsesanordninger

 Afhængigt af modellen kan batteriet på din elcykel være udstyret med beskyttelsesanordninger:

- beskyttelse mod overophedning
 - beskyttelse mod dyb afladning
- Overhold den vedlagte brugsanvisning fra producenten, når du bruger batteriet på din elcykel.

5.8 Noter om de ekstra komponenter på elcyklen

- Overhold sikkerhedsinstruktionerne for opladeren, se afsnit »[Sikkerhedsinstruktioner for opladeren](#)« på side 16, når du bruger opladeren.
- Overhold den vedlagte brugsanvisning fra producenten, når du bruger ekstra komponenter på din elcykel.

5.9 Bemærkninger om brugen

5.9.1 Information om færdsel i offentlig trafik

Elcykelassistenten er effektiv op til en hastighed på 25 km/t. Det tekniske design af din elcykel er i overensstemmelse med den europæiske standard EN 15194 for cykler med elektrisk hjælpemiddel og cykelstandarden DIN EN ISO 4210.

- Sørg for at få information om de pågældende gyldige forskrifter ift. kørsel på offentlige veje i landet/regionen, f.eks. hos trafikministeriet.
- Hold dig løbende orienteret om ændret indhold i de gældende forskrifter.

5.9.2 Idriftsættelse

Følgende krav skal opfyldes, før din elcykel kan tages i brug:

- der er monteret et opladet batteri,
 - betjeningsenheden/displayet er monteret på elcyklen i funktionsdygtig stand.
- Følg den vedlagte brugsanvisning fra producenten/systemudbyderen, når du tager din elcykel i brug.

5.9.3 Brug af drevsystemet

- Kør altid med tændt drevsystem.
- Indstil det ønskede assistanceniveau ved hjælp af det modelafhængige kontrolelement.
 - Detaljerede oplysninger om supportniveauer og håndtering af drevsystemet (f.eks. betjening og display, isætning og udtagning af batteri) findes i systemfabrikantens betjeningsvejledning.
- Se venligst de vedlagte instruktioner fra komponentproducenten for håndtering af modelafhængige komponenter (f.eks. affjedringssystemer).

5.10 Resterende farer

På trods af at alle sikkerhedsanvisninger er overholdt, er brugen af elcyklen forbundet med følgende uforudsigelige restrisici:

5.10.1 Fare for kvæstelser

- Ved indvendige, ikke synlige skader og i tilfælde af brand kan der trænge gas, damp og væske ud af batteriet. Skader på ydre og indre organer er mulige, f.eks. ved hudkontakt eller indånding af gasserne.

5.10.2 Brandfare

- Indvendige, usynlige skader kan få batteriet til at bryde i brand og antænde genstande i nærheden.

5.10.3 Fare for beskadigelse

- Hvis batteriet brænder, vil der udslippe fluorbrintesyre sammen med røggassen. Flusyre er stærkt ætsende og beskadiger overflader permanent.

6 Grundlæggende indstillinger

Det følgende afsnit indeholder oplysninger om,

- hvordan du tjekker din elcykel inden du kører,
- hvordan du kan justere din siddestilling, og
- hvordan du kan foretage yderligere grundlæggende indstillinger.



Hvis du ikke har den nødvendige viden og det nødvendige værktøj til grundindstillingerne, skal du få disse udført af din cykelhandler.

6.1 Før første tur med cyklen

Din cykelhandler har samlet og justeret elcyklen helt. Elcyklen er nu klar til at køre.

Gør dig fortrolig med elcyklens vigtige funktioner før din første tur.

- Gør dig fortrolig med din elcykels køreegenskaber væk fra vejtrafikken.
- Hvis bremsegrebets placering på for- eller bagbremsen ikke passer til dig, skal du få den ændret hos din cykelhandler.
- Gør dig fortrolig med bremseegenskaberne, når du er væk fra trafikken og ved lave hastigheder.
- Aktiver bremsegrebene flere gange ved hydrauliske bremsere, så bremsebelægningscenteres i bremsekaliberen.
- Øv dig i at bruge gearskiftet væk fra trafikken, så du kan betjene gearskifteren på en sådan måde, at din opmærksomhed på trafikken ikke forringes.
- Kontroller, at du også ved længere cykelture har en behagelig siddeposition, samt at du kan betjene alle komponenter på styret på en sikker måde under kørslen.

6.2 Tjek før hver tur

- Tjek elcyklen for skader og overdreven slidage før hver tur.
- Brug ikke elcyklen, hvis du opdager skader eller overdreven slidage.
- Få beskadigede eller slidte komponenter udskiftet hos en cykelhandler.

Kontroller før hver cykeltur:

- **Bremserne**
 - Skub elcyklen, og aktiver én bremse ad gangen; det bremsede for- eller baghjul skal låse.
- **Gearskiftet**
 - Tjek, at gearene skifter let og lydløst.
- **Stellet, forgafflen og sadelpinden**
 - Visuel inspektion: Der må ikke være revner, deformationer eller farveændringer på stel, forgaffel eller sadelpind.
- **Hurtigspændeordningerne**
 - Kontrollér, at alle hurtigspændeordningerne er lukket og fastgjort korrekt.
 - Kontrollér forspændingen af alle hurtigspændeordninger.
- **Skrue- og stikforbindelserne**
 - Visuel inspektion: Skrue- og stikforbindelserne skal være lukket korrekt.
- **Pedaldrevet**
 - Kontrollér, at pedaldrevet fungerer og er korrekt monteret.
- **Lyset**
 - Tjek, om for- og baglygterne virker.
- **Ringeklokken**
 - Tjek, om klokken giver en klar lyd.
- **Styret og frempinden**
 - Kontroller, at styret og frempinden sidder godt fast.
 - Visuel inspektion: Der må ikke være revner, deformationer eller farveændringer på styret eller styrstammen.
- **Dækkene**
 - Kontroller dæktrykket.
 - Tjek dækkene for revner og fremmedlegemer.
- **Fælgene og egerne**
 - Visuel inspektion: Der må ikke være revner, deformationer eller overdreven slitage på fælgene.
 - Kontroller, at egerne har en ensartet spænding.

6.3 Juster sædets position

At finde den rigtige siddeposition afhænger af

- rytterens højde,
- elcyklens stelstørrelse
- og indstillinger af styr og sadel.



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Forkert justering af sadelhøjden eller styrets højde bringer cykelkomponenternes funktion og sikkerhed i fare.

► Overhold den mindste indstikdybde på sadelpinden.



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

En forkert indstillet siddestilling kan føre til muskelspændinger og ledsmerter.

► Få sadelpositionen justeret korrekt hos en cykelhandler.



FORSIGTIG

Fare for ulykker og kvæstelser!

En forkert indstillet sædeposition kan betyde, at du kun i begrænset omfang kan nå betjeningslementerne på styret.

► Få sadelpositionen justeret korrekt hos en cykelhandler.

Du kan læse om de vigtigste egenskaber ved en passende siddeposition i afsnit »[Sædeposition](#)« på side 29.

Den rigtige kørestilling kan også afhænge af brugen af elcyklen, f.eks. hvis den primært bruges til sportslige aktiviteter.

Læs afsnittet »[Juster af sadel](#)« på side 82 for at indstille sadelhøjden.)

Juster kun styrets højde, hvis du har den nødvendige viden og det nødvendige værktøj (se afsnit »[Styr](#)« på side 79).

Hvis din elcykel har en Ahead-frempind, skal du få styret justeret i højden hos en cykelhandler.

Hvis du ikke kan opnå en passende siddestilling ved at justere sadel og styr, kan du opnå det ved at udskifte komponenter. Komponenter, der kan udskiftes til dette formål, er

- sadelpinden,
 - sadlen,
 - styrets frempind,
 - styret,
 - pedalarmene.
- Hvis sædepositionen ikke kan justeres, så den passer, skal du få komponenter med andre dimensioner monteret hos en cykelhandler.
- Vær opmærksom på, at frihøjden på landevejscykler kan blive reduceret ved udskiftning af krumtap eller dæk.



Hvis du sælger eller giver elcyklen videre til en anden person, kan udskiftning af komponenter være en måde at opnå en passende siddestilling for en anden person.

6.4 Overhold drejningsmomenter

Omdrejningsmomentet angiver den roterende kraft, f.eks. på skrueforbindelser på elcyklen. For at spænde skrueforbindelserne korrekt skal de respektive omdrejningsmomenter overholdes (se afsnit »*Noter vedr. omdrejningsmomenter*« på side 28).



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Forkert tilspænding af skrueforbindelser kan føre til materialetræthed og brud på skrueforbindelserne.

- ▶ Brug ikke elcyklen, hvis skrueforbindelserne er løse.
- ▶ Spænd skrueforbindelserne med de korrekte omdrejningsmomenter.

7 Bremsler



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

I vådt føre kan bremseevnen reduceres, og bremselængden øges.

- ▶ Tilpas din kørestil og hastighed til vejr- og vejforholdene.
-



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis man aktiverer forhjulsbremsen, kan det medføre, at cyklen vælter.

- ▶ Brug bremsegrebet til forhjulet forsigtigt ved høje hastigheder.
 - ▶ Tilpas bremsernes bremsekraft til kørselssituationen.
 - ▶ Brems altid med begge bremser på samme tid.
-



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Et låst baghjul kan forårsage fald.

- ▶ Brug baghjulsbremsen forsigtigt i sving.
-



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Forkerte bremseklodser kan medføre en reduceret eller for stærk bremseydelse eller medføre, at bremserne ikke virker.

- ▶ Udskift kun bremsekomponenter med originale reservedele.
-

En bremse er en teknisk anordning, der bruges til at bremse din cykel. Bremsesystemet refererer til helheden af de enkelte dele.

En elcykel er udstyret med mindst to bremser, der virker uafhængigt af hinanden på forhjulet og baghjulet.

Følgende bremser kan være monteret:

- Fodbremse
 - Fælgbremse
 - Skivebremse
 - Rulle-/tromlebremse
- Brug afsnittet »*Cykelpas*« på side 116 til at kontrollere, hvilke bremser elcyklen er udstyret med.
- For en kort bremselængde, så brems på en ensartet måde med begge bremser.

7.1 Kontrol af bremser

Udfør følgende instruktioner for for- og baghjulsbremser:

1. Kontroller, at alle bremsesystemets skruer sidder godt fast.
2. Kontroller, om bremsegrebet sidder fast på styret og ikke kan drejes.
 - Hvis du opdager løse skrueforbindelser, skal du få skruerne strammet af din cykelhandler.
3. Kontroller, at der stadig er mindst 1 cm mellem bremsegrebet og håndtaget, når bremsegrebet er trukket helt ind.
 - Hvis afstanden er mindre end 1 cm, skal du få bremsesystemet justeret hos din cykelhandler.
4. Kontroller sliddet på bremseklodserne.
 - Bed din cykelhandler om at forklare, hvordan du kan kontrollere sliddet.
5. Kontroller om bremseskiven sidder fast på for- eller baghjulet, ved at bevæge den let frem og tilbage.
6. Kontrollér om for- eller baghjulet låser, når bremsen trækkes.
 - Hvis du opdager, at bremseeffekten er dårlig, skal du få bremsesystemet justeret hos din cykelhandler.

7.2 Bremsegrebs-tilknytning

Bremsegrebene er tildelt som følger i grundkonfigurationen:

Hvis elcyklen kun har ét bremsegreb, er det monteret på højre side af styret og betjener forbremsen.

Hvis elcyklen har to bremsegreb, betjener det højre bremsegreb baghjulsbremsen, og det venstre bremsegreb betjener forhjulsbremsen.

- Sæt dig ind i bremsegrebs-tilknytningen inden du cykler. Kontakt din cykelhandler, hvis du vil ændre bremsegrebets placering.

7.3 Fælgbremse



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Slid kan føre til, at fælgen går i stykker.

- ▶ Få fælgene kontrolleret hos en cykelhandler mindst én gang om året eller efter 1000 kilometer.

Når bremsegrebet aktiveres på en mekanisk fælgbremse, trækker bremsekablet bremsearmene sammen, og bremseklodserne presses mod fælgen.

Når bremsegrebet aktiveres på en hydraulisk fælgbremse, presses bremsestemplerne i bremseenheden udad af olietrykket. Bremseklodserne presses fast på fælgen.



Hvis du ikke har den nødvendige viden og det nødvendige værktøj til at justere fælgbremsen, skal du få den justeret hos en cykelhandler.

7.3.1 Fælgbremse med hurtigspænder



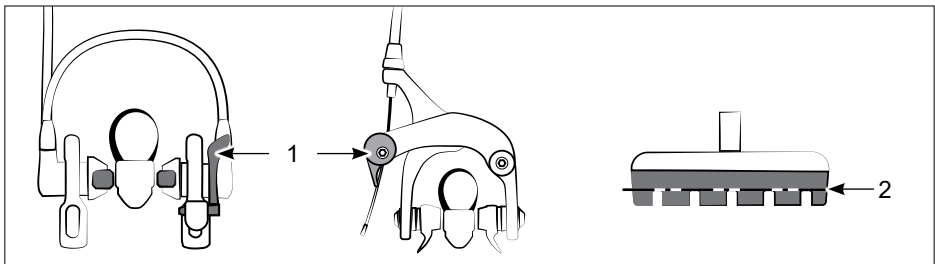
ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

En åben hurtiglås kan medføre, at fælgbremsen svigter.

- ▶ Sørg for, at hurtiglåsen er lukket.

Hurtiglås-grebet på en fælgbremse gør det muligt at af- og påmontere hjulene hurtigt.



Figur: Fælgbremse

1 Quick release-greb

2 Slidgrænse

7.3.2 Grundlag

Brug af fælgbremsen slider på bremseklodserne og fælgen. Ved en fælgbremse med kabeltræk slides bremsekablet også. Ved en hydraulisk fælgbremse slides bremsevæsken også.

For at kunne bruge fælgbremsen sikkert til enhver tid, skal du udføre følgende vedligeholdelsesinstruktioner.

- Fjern med det samme snavs fra fælgbremsens komponenter og fælgen med en let fugtig klud.
- Kontroller, at alle bremsesystemets skruer sidder godt fast.
- Kontroller, om bremsegrebet sidder fast på styret og ikke kan drejes.
- Hvis du opdager løse skrueforbindelser, skal du få skrueerne strammet af en cykelhandler under hensyntagen til tilspændingsmomenterne.
- Træk i bremsegrebet flere gange, og kontroller, om bremsekablet sidder fast, om der opstår skrabbende lyde, eller om der lækker bremsevæske fra ledningerne, tilslutningerne eller bremseklodserne.
- Kontroller, om indhyllingen af bremsekablet er beskadiget eller trådene er brækket (visuel kontrol).
 - Hvis du opdager defekte bremsekabler, eller hvis der lækker bremsevæske, må du ikke bruge elcyklen.
 - Kontroller, om der ved fuldt trukket bremsegreb, stadig er mindst 1 cm afstand mellem bremsegrebet og grebet.
- Hvis afstanden er mindre end 1 cm, skal du få fælgbremsen justeret hos en cykelhandler.
- Kontrollér, om elcyklens hjul låser, når fælgbremsen aktiveres.
 - Hvis du opdager, at bremseeffekten er dårlig, skal du få bremsesystemet justeret hos din cykelhandler.
- Vær ved betjening af fælgbremsen opmærksom på usædvanlige lyde.
 - Hvis du hører usædvanlige lyde, skal du få bremsesystemet kontrolleret af en cykelhandler.

7.3.3 Kontrol af bremseklodser

- Kontrollér, om bremseklodserne har nået deres slidgrænse.
 - Hvis du er i tvivl, skal du få tjekket bremseklodsernes slidgrænse hos din cykelhandler.

Bremseklodserne skal udskiftes inden bremseklodsernes slidgrænse er nået.

Få bremseklodserne udskiftet hos en cykelhandler, og få derefter justeret bremsesystemet igen.



Få forklaret fælgbremsens slidgrænse hos en cykelhandler.

- Kontroller, om der ved fuldt trukket bremsegreb stadig er mindst 1 cm afstand mellem bremsegrebet og grebet.
 - Hvis afstanden er mindre end 1 cm, skal du få bremsesystemet justeret hos en cykelhandler.
- Kontroller, om bremseklodserne hhv. slides og forbruges på en ensartet måde på begge sider af fælgen (visuel kontrol).
 - Hvis bremseklodserne slides ujævnt eller i en vinkel, skal du få bremsesystemet kontrolleret af en cykelhandler.
- Kontroller bremseklodserne for beskadigelser og stærk snavs (visuel kontrol).
 - Hvis bremseklodserne er meget snavsede, så skal du rense dem. Brug aldrig olie eller olieholdige pleje- og rengøringsmidler (f.eks. WD-40) til rengøring.
 - Hvis bremseklodserne er beskadigede, skal du få dem udskiftet hos en cykelhandler.
- Kontroller, om bremseklodserne gnider på midten af fælgsiderne.
 - Bremseklodserne skal være indstillet på en sådan måde, så de følger fælgens bøjning så præcist som muligt.
- Tag fat i bremseklodserne og kontroller, om de kan drejes rundt.
 - Hvis du kan vride bremseklodserne, skal du få dem justeret hos en cykelhandler.
- Kontroller, om bremseklodserne ved sammentrækning og løsning af bremsegrebet, bevæger sig ensartet og symmetrisk frem og tilbage i retning af fælgen (visuel kontrol).
 - Hvis bremseklodserne bevæger sig ujævnt, skal du få bremsesystemet kontrolleret af en cykelhandler.

7.4 Betjening af fælgbremsen

Ved samme bremsekraft blokerer baghjulet hurtigere end forhjulet.

Afhængigt af modellen er din elcykel udstyret med forskellige bremsetyper på for- og baghjulet.

- For at bremse skal du trække bremsegrebet mod styret med fingrene.
- Reguler bremsekraften vha. den kraft, hvormed du trækker i bremsegrebene.
- Slip bremsegrebet for at løsne bremsen.

For en kort bremselængde skal du bremse på samme måde med begge bremser, dvs. med hhv. hånd- og fodbremsen.

7.5 Justering af fælgbremsen



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Et forkeert justeret bremsesystem kan føre til tab af bremsekraft.

► Få kun bremsesystemet justeret af en cykelhandler.

7.5.1 Juster grebets bredde

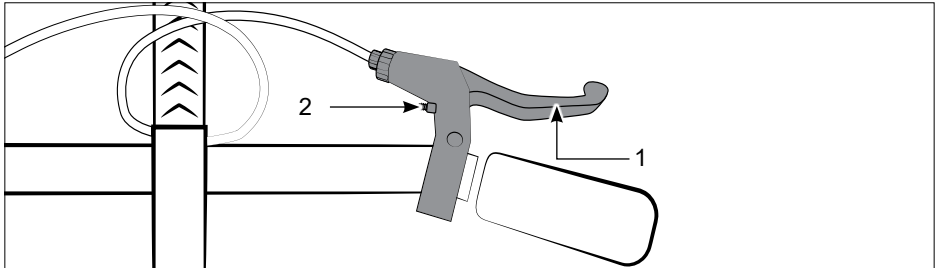
Indstillingen af grebets bredde indstiller bremsegrebet, så det er tættere på grebet.

→ Indstil bremsegrebet på en sådan måde, så du sikkert kan betjene det under kørslen, uden at fjerne hånden fra styret.



Justering af grebets bredde justerer bremsekablets spænding.

1. Drej justeringsskruen ind, indtil du kan betjene bremsegrebet sikkert (se fig. "Justeringer på bremsegrebet").



Figur: Justeringer på bremsegrebet

1 Bremsegreb

2 Justeringsskrue



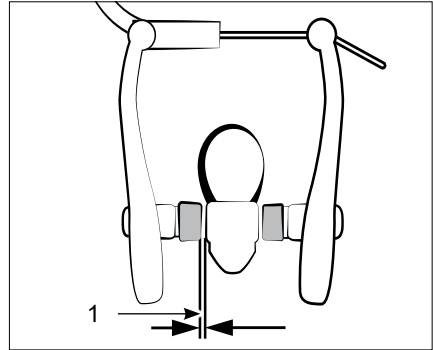
Afhængigt af modellen er justeringsskruen en stjerneskrue eller en indvendig sekskantskrue.

2. Indstil bremsekablets spænding.

7.5.2 Juster bremsekablet

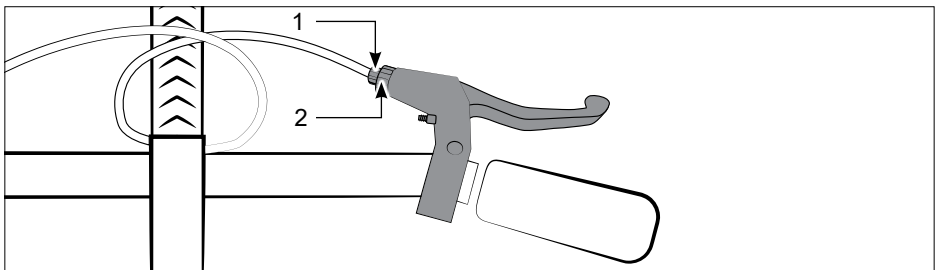
i Hvis afstanden mellem bremseklodserne til venstre og højre for fælgen er mere end 1 mm forskellig, skal grundjusteringen af bremsesystemet udføres af din cykelhandler, før du justerer bremsekablet.

1. Skru låsemøtrikken en til to omgange mod uret (se fig. "Indstillinger af bremsekablet").
2. Drej den riflede møtrik ind eller ud, indtil afstanden mellem bremseklodserne på begge sider er 1 til 2 mm (se fig. "Mekanisk fælgbremse").
 - Hold i den forbindelse fast i bremsekablet foran fingermøtrikken og træk en smule i det, for at fingermøtrikkerne er nemmere at dreje.
3. Skru den riflede møtrik maksimalt fem omgange ud.
 - Hvis du ikke kan justere bremseklodserne på denne måde, skal du få bremsesystemet kontrolleret af en cykelhandler.
4. Kontroller, om du kun kan trække bremsegrebet så langt mod grebet, at afstanden mellem bremsegreb og greb mindst er på 1 cm.
5. Drej låsemøtrikken med uret, og spænd den med afmålt kraft.



Figur: Mekanisk fælgbremse

1 Afstand



Figur: Indstillinger af bremsekablet

1 Fingermøtrik

2 Kontramøtrik

7.6 Skivebremse



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Slid kan medføre svigt i skivebremsen.

- ▶ Få skivebremsen kontrolleret mindst en gang om året eller efter 1000 km hos en cykelhandler.
-



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Kontakt med varme bremseklodser kan føre til forbrændinger.

- ▶ Lad bremseklodserne køle af, før du rører ved dem.
-

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Bremseklodser kan blive glasagtige på grund af langvarig brug.

- ▶ Hvis det er sikkert at gøre det, skal du bremse stødvist og med større kraft på lange nedkørsler.
-

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Bremsen kan blive beskadiget, hvis for- eller baghjulet fjernes.

- ▶ Få kun for- eller baghjulet afmonteret og monteret af din cykelhandler.
-

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Fuldstændige opbremsninger med nye bremseklodser kan føre til, at bremsebelægningerne bliver glatte.

- ▶ Tilkør nye skivebremser uden for trafikken.
-

7.6.1 Grundlag

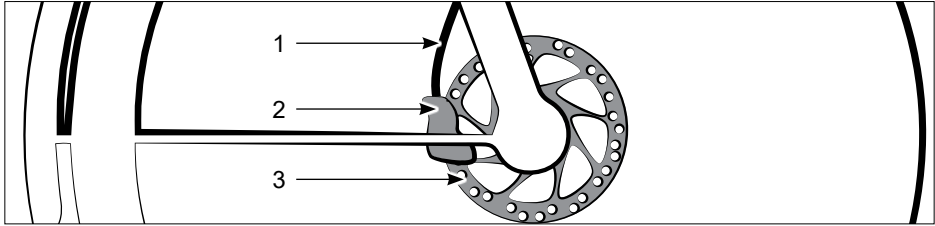
Når der trækkes i bremsegrebet, skubbes bremsekolberne i skivebremsens bremsekaliper udad. Bremsestemplerne presser bremseklodserne mod bremseklodserne.

- Kontroller regelmæssigt skivebremsen for slitage og funktion.
- Fjern straks snavs fra skivebremsekomponenterne og bremseklodserne med en let fugtig klud.
- Rengør ved skivebremser regelmæssigt bremseklodserne med bremserens eller varmt vand.

Når skivebremsen benyttes slides bremsebelægningerne og bremseskiven.

Ved en skivebremse med kabeltræk slides bremsekablet samtidig.

Ved en hydraulisk skivebremse slides bremsevæsken samtidig.



Figur: Hydraulisk skivebremse

1 Hydraulisk kabel

3 Bremseskive

2 Bremsesaddel

Bed en cykelhandler om et testværktøj til at kontrollere sliddet på bremseklodserne.

Afhængigt af din bremsetype kan det f.eks. være transportlåsen.

→ Gennemfør de følgende anvisninger for for- og bagbremsen.

1. Kontroller, om bremsebelægningerne ved sammentrækning og løsning af bremsegrebet bevæger sig på en ensartet og symmetrisk måde i retning af bremseskiven og tilbage igen.
 - Hvis du kan bevæge bremseskiven, eller hvis bremseklodserne bevæger sig ujævnt, skal du få bremserne kontrolleret af en cykelhandler.
2. Træk i bremsegrebet og kontroller, om der kommer bremsevæske ud af kablerne, tilslutningerne eller ved bremsebelægningerne.
 - Hvis bremsevæsken lækker, må du ikke bruge elcyklen.
 - Få skivebremsen repareret hos en cykelhandler.

Hvis skivebremsen er ny, eller hvis hhv. bremseklodserne og bremseskiven er blevet udskiftet, så skal skivebremserne køres til.

→ Følg producentens anvisninger, eller spørg en cykelhandler.

- Hvis skivebremsernes effekt er utilstrækkelig efter opbremsning, eller hvis du hører usædvanlige lyde under opbremsning, skal du få skivebremserne kontrolleret af din cykelhandler.

7.6.2 Betjening af skivebremsen

Ved samme bremsekraft blokerer baghjulet hurtigere end forhjulet.

Afhængigt af modellen er din elcykel udstyret med forskellige bremsetyper på for- og baghjulet.

- For at bremse skal du trække bremsegrebet mod styret med fingrene.
- Reguler bremsekraften vha. den kraft, hvormed du trækker i bremsegrebene.

Slip bremsegrebet for at løsne skivebremsen.

For en kort bremselængde, så brem på en ensartet måde med begge bremser.

7.6.3 Justering af skivebremsen



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Forkert justerede bremser kan reducere bremseevnen eller få bremserne til at svigte.

- ▶ Bremserne skal altid justeres af en cykelhandler.
- ▶ Få eventuelt en cykelhandler til at forklare, hvordan du justerer bremserne.



Hvis du ikke har den nødvendige viden og værktøj til at justere skivebremsen, skal du lade din cykelhandler justere den.

7.6.4 Udskift bremseklodser



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Forkerte eller forkert monterede bremseklodser kan føre til funktionsfejl, f.eks. svigt af skivebremsen.

- ▶ Brug kun originale bremseklodser til skivebremser.
- ▶ Søg ekspertrådgivning, når du køber bremseklodser.
- ▶ Kontroller, om bremseklodserne er slidte.
- ▶ Få bremseklodserne udskiftet hos en cykelhandler.

8 Drivmekanismer

Elcykler køres manuelt og med motoriseret hjælp. Muskelkraften, der udøves, når man træder i pedalerne, overføres til kæden (kædedrev) eller remmen (remtræk) ved hjælp af pedaldrevet, som igen sætter baghjulet i bevægelse og dermed driver elcyklen som helhed, dvs. sætter den i bevægelse.

→ Brug de følgende afsnit "Kædedrev" eller "Remtræk" til at finde ud af, hvilken modeltype din elcykel har, og overhold de sikkerheds- og vedligeholdelsesoplysninger, der er anført der.

Nedenfor finder du informationer om de forskellige motordrev, der kan installeres i din elcykel:

Central motor (midter- eller pedalakseldrev)

Den centrale motor er placeret i pedalakslen og driver kæden eller tandhjulssystemet via det eksisterende gear. Drejningsmomentet overføres direkte til krankboksen, hvilket resulterer i god kraftoverførsel, højt drejningsmoment ved lavere motorhastigheder og en naturlig kørefølelse.

Bagmotor (navmotor bagtil)

Bagmotoren er installeret i baghjulsnæv og driver baghjulet direkte. Denne drevtype giver et godt vejgreb, da vægten typisk ligger på baghjulet. Den giver en naturlig kørefølelse og er støjsvag og robust.

Frontmotor

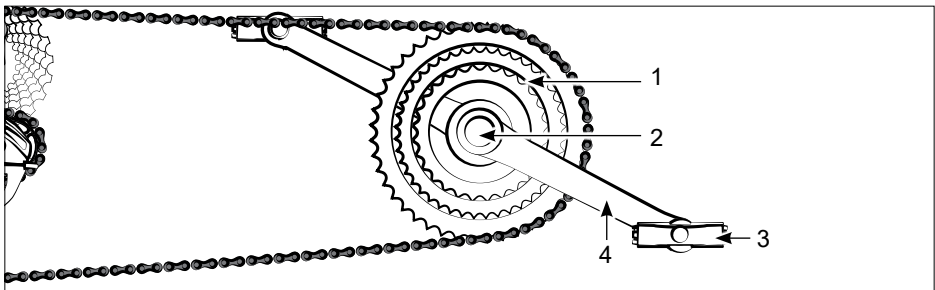
Frontmotoren sidder i forhjulsnæv og driver forhjulet direkte.

8.1 Pedaldrev

8.1.1 Grundlag

Komponenterne i pedaldrevet er

- Pedal,
- Pedalarm,
- Krankboks,
- Kædehjul.



Figur: Pedaldrev

- 1 Kædehjul
- 2 Krankboks

- 3 Pedal
- 4 Pedalarm

8.1.2 Betjening af pedaldrevet

→ Sæt pedaldrevet i bevægelse ved at træde i pedalerne, så kæden eller remmen roterer og sætter elcyklen i bevægelse.

8.1.3 Kontrol af pedaldrevet

- Sørg for, at krankarm, krankboks og pedaler sidder fast, ved at trykke lidt på dem og prøve at bevæge dem sidelæns frem og tilbage samt lodret op og ned.
- Hvis krankarm, krankboks eller pedal kan bevæges sidelæns eller lodret, skal du kontakte en cykelhandler for at få den undersøgt og om nødvendigt repareret.

8.2 Kædetræk

8.2.1 Grundlag

Afhængigt af modellen kan en elcykel med kædetræk være udstyret med følgende komponenter/funktioner:

- Navgear
- Udvendige gear
- Fodbremse

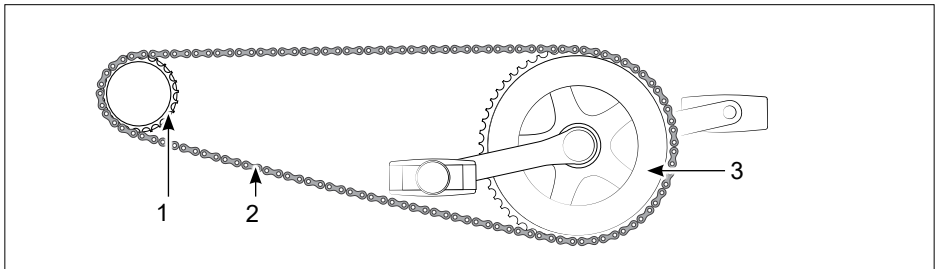
→ Rengør kæden med en ren klud, evt. let olieret.

→ Rengør tandhjul og kædehjul med en blød børste, hvis det er nødvendigt.

→ Smør kæden regelmæssigt med universalolie:

- efter rengøring,
- efter at have kørt i regnvej,
- efter 15 driftstimer.

→ Sørg for, at alle komponenter i kædedrevet er fri for skader.



Figur: Kædetræk

1 Tandhjul

3 Forklinge

2 Kæde

→ Hvis snavset er mere genstridigt og ikke kan fjernes med ovennævnte midler, eller hvis du opdager skader på komponenter i kædedrevet, skal du kontakte en cykelhandler.

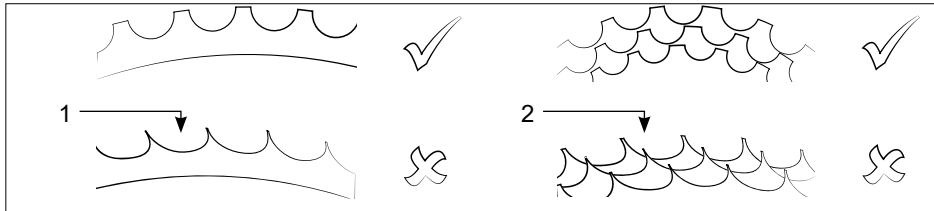
8.2.2 Betjening af kædedrevet

→ Træd i pedalerne:

Den muskelkraft, der bruges til at træde i pedalerne, overføres til kæden ved hjælp af pedalerne og sætter kædedrevet i bevægelse. Kædens rotation virker på baghjulet og driver dermed elcyklen.

8.2.3 Justering af kædedrevet

→ Få en cykelforhandler til at udskifte tandkransen eller kædehjulet, hvis du opdager, at enkelte tænder er farligt spidse (såkaldte hajtænder).



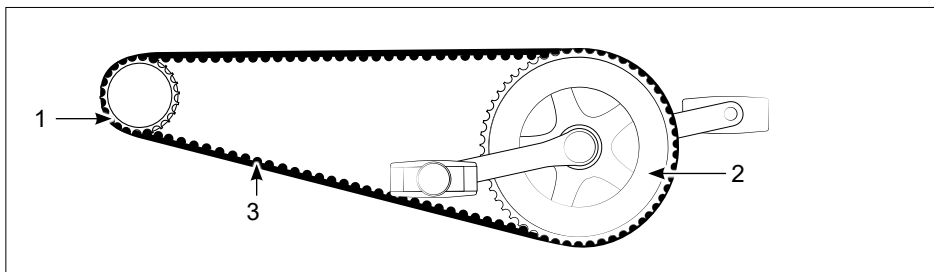
Figur: Slitage

1 Slitage af kædehjul

2 Slitage af tandhjul

8.3 Remtræk

8.3.1 Grundlag



Figur: Remtræk

1 Bagerste skive

2 Forreste skive

3 Rem

Afhængigt af modellen kan en elcykel med remtræk udstyres med følgende komponenter/funktioner:

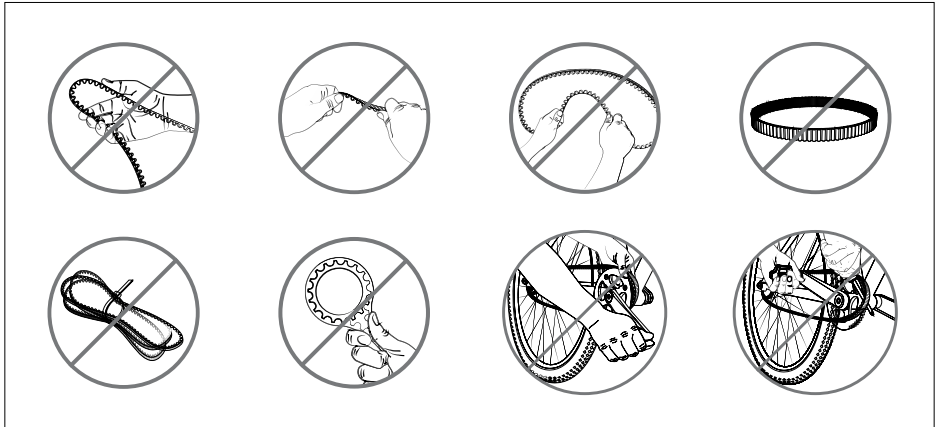
- Navgear
- Fodbremse

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Fejlhåndtering kan beskadige remmen.

- ▶ Remmen må ikke knækkes, bøjes, vrides, bindes, vendes på vrangen eller bruges som nøgle.
- ▶ Rul ikke remmen op på kædehjulet under monteringen.
- ▶ Brug ikke et håndtag (f.eks. en skruetrækker) til at montere remmen.



Figur: Beskadigelsestyper

8.3.2 Betjening af remtrækket

→ Træd i pedalerne:

Den muskelkraft, der bruges til at træde i pedalerne, overføres til remmen ved hjælp af pedaldrevet og sætter remdrevet i bevægelse. Remmens rotation virker på baghjulet og driver dermed elcyklen.

8.3.3 Justering af remtrækket

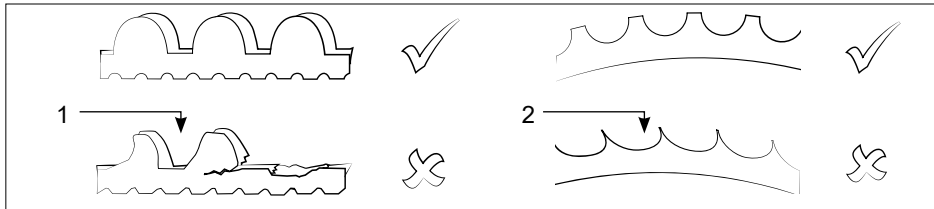
8.3.3.1 Kontrol af remmens spænding

Remspændingen skal være 14-20 kg for at sikre problemfri funktion af remtrækket.

→ Kontakt en cykelhandler med jævne mellemrum for at få kontrolleret remspændingen og om nødvendigt justeret den.

8.3.3.2 Kontrol af remtrækkets slitage

- Kontrollér alle komponenter i remtrækket for slitage med jævne mellemrum.
- Kontakt en cykelhandler for at få udskiftet remmen, hvis du opdager tegn på slitage som skarpe tænder, revner eller manglende tænder på remmen.
- Få tandkransen udskiftet hos en cykelhandler, hvis du opdager, at enkelte tænder er farligt skarpe (såkaldte højtænder).



Figur: Slitage

1 Slitage af rem

2 Slitage af tandhjul

9 Elektrisk drev

Din elcykel er udstyret med et elektrisk drevsystem. For at sikre, at du har alle de nødvendige oplysninger om betjening og vedligeholdelse, leveres manualerne til disse systemer separat sammen med din elcykel.

Elcyklens elektriske drev består af flere individuelle komponenter:

- Motor
- Batteri
- Betjeningsenhed/cykelcomputer

Detaljerede brugsanvisninger kan findes under følgende QR-koder:

BOSCH

<https://help.bosch-ebike.com/de/help-center/manuals>



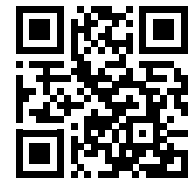
NEODRIVE

<https://www.neodrives.com/de/service/downloads/>



SHIMANO

<https://si.shimano.com/en/>



- Gør dig fortrolig med din elcykels funktioner, også selvom du allerede har lidt erfaring med cykler med elektrisk støtte.
- Prøv de forskellige støtteniveauer og de forskellige belastningstilstande på elcyklen væk fra trafikken, indtil du føler dig tryk ved at køre på elcyklen.

9.1 Rækkevidde

Rækkevidden afhænger af mange faktorer, f.eks:

- Trædeassistanceniveau;
 - Jo højere trædeassistanceniveauet er, desto lavere er rækkevidden.
- Dæktryk;
- Batteriets alder, pleje og opladningsstatus;
- Ruteprofil og vejoverfladeforhold;
- Vejrforhold, f.eks. modvind;
- Vægt af nyttelasten.

9.2 Kørsel med tomt batteri

Hvis batteriet bliver helt afladet under turen, kan du bruge din elcykel som en almindelig cykel.

Når batteriet er opbrugt, slukker motoren. Belysningen forsynes med energi i yderligere 2 timer.

10 Gearskifte

Gearskiftet giver rytteren mulighed for at tilpasse den kraft, der kræves til kørslen, til rute-forholdene og hastigheden.

Gearskiftet består af gearkassen og de tilhørende betjeningslementer.

Der skelnes mellem følgende typer gearskifte:

- Udvendige gear
- Navgear
- Hybridgear
- Automatgear

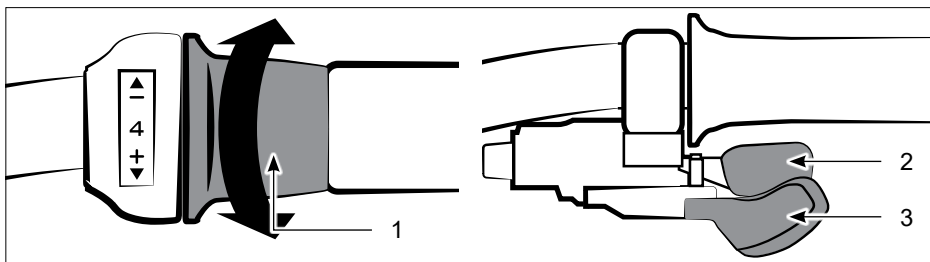
→ Gør dig fortrolig med gearene på din elcykel ved at læse og forstå de relevante afsnit i brugsanvisningen.

Et regelmæssigt serviceeret og velholdt gearskifte viser kun mindre tegn på slitage. Gearkablerne strækkes ved brug.

Overhold følgende oplysninger for at forhindre for tidlig slitage:

- Træd ikke for hårdt i pedalerne, når du skifter gear.
- Skift til det ønskede gear tidligt, før du begynder at køre op ad bakke.
- Kontrollér regelmæssigt alle gearskiftets komponenter som beskrevet i det relevante afsnit for dit gearskifte.
- Kontakt en cykelhandler, hvis komponenterne er beskadigede, hvis du hører usædvanlige lyde, når du skifter gear, eller hvis du ikke kan skifte korrekt til alle gear.

10.1 Betjeningslementer



Figur: Betjening med gearstang (eksempel)

1 Drejeregrebsskifter

2 Bagerste gearvælger

3 Forreste gearvælger

10.2 Udvendige gear

10.2.1 Grundlag

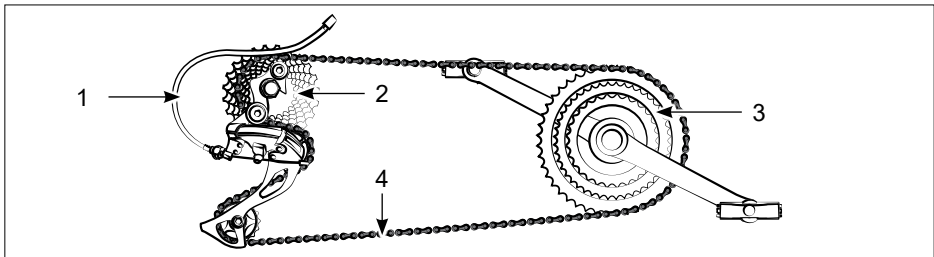
Modeller med kædeguide har 1–3 kædehjul på pedalarmen og 7–13 tandhjul på baghjulet, som vælges separat via modelafhængige betjeningslementer på styret. Det teoretiske samlede antal gear kan bestemmes ud fra de mulige kombinationer (antal kædehjul \times antal tandhjul).

Vælg de ønskede kædehjul afhængigt af ruten (op ad bakke/lige ud/ned ad bakke), og brug tandhjulene til at indstille de enkelte gear.

Vælg:

- et mindre kædehjul til stigninger (højere kadence; kører mere jævnt)
- et større tandhjul på flade strækninger/nedkørsler (lavere kadence; sværere at træde)

Jo mindre tandhjulet er, som du kombinerer med, desto højere/trægere bliver det valgte gear, og desto lavere bliver pedalfrekvensen.



Figur: Udvendige gear

1 Gearkabel

3 Kædehjul ved pedalerne

2 Tandhjul ved baghjulet

4 Kæde

10.2.1.1 Vedligeholdelse af udvendige gear

- Rengør betjeningslementerne med en fugtig klud.
- Fjern groft snavs fra de tilgængelige dele af det manuelle gear ved hjælp af en fugtig klud eller en blød børste.
- Efter rengøring smøres komponenterne i det manuelle gear med et egnet smøremiddel, f.eks. universalolie.
- Fjern straks overskydende smøremiddel for at undgå kontaminering og miljøforurening.

10.2.1.2 Kontroller udvendige gear og kædespænding

- Kontrollér alle komponenter i udvendige gear for skader.
- Kontrollér, om bagskifteren står lodret eller er bøjet til siden.
- Kontrollér, at der er tilstrækkelig afstand mellem bagskifter/kæde og eger.

- Kontakt en cykelhandler, hvis komponenterne er beskadigede, bagskifteren er bøjet sidelæns, eller der er ingen eller meget lidt plads mellem bagskifter/kæde og egerne.
- Kæden holdes under spænding ved hjælp af styrerullerne i gearskiftehuset i henhold til de valgte kædehjul og tandhjul.
- Sørg for, at kæden er korrekt spændt og ikke hænger.
 - Skub forsigtigt gearkassen fremad mod pedalarmen, og sørg for, at gearskiftehuset af sig selv bevæger sig tilbage til sin oprindelige position.
 - Kontakt en cykelhandler, hvis kæden er slap, eller hvis gearskiftehuset ikke bevæger sig uafhængigt tilbage eller hænger fast.

10.2.1.3 Kombinationer af tandhjul

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

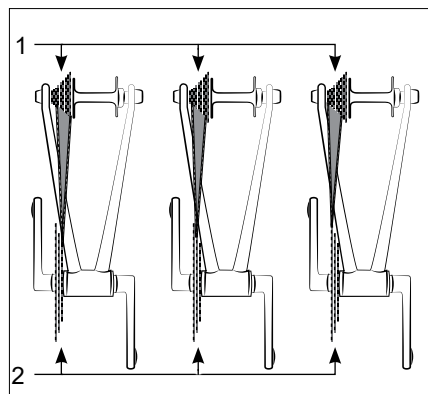
Hvis du kombinerer gearene forkert, kan det beskadige gearskiftet.

- ▶ Brug ikke det lille kædehjul med de mindste tandhjul og det store tandhjul med de største kædehjul.

Nogle af de teoretisk mulige kombinationer af kædehjulet og tandhjul er ikke egnede til den tilsigtede brug, da de kan resultere i dårlig kørekomfort og øget slid.

Hvis for eksempel det mindste kædehjul kombineres med det mindste tandhjul, vil kædehjul, tandhjul og kæde blive slidt hurtigere end ved mere afbalancerede kombinationer på grund af den ekstremt skæve kæde.

- Vælg kombinationer, hvor kæden løber så parallelt som muligt (se fig. "Tilsigtede kombinationer").
- Hvis du har problemer eller er usikker på udvendige gear, skal du kontakte en cykelhandler for at få vejledning i, hvordan du bruger det.



Figur: Tilsigtede kombinationer

- 1 Tandhjul ved baghjulet
- 2 Kædehjul ved pedalerne

10.2.2 Betjening af de udvendige gear



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis du er usikker på brugen af gearskiftet eller har problemer med det, kan det distrahere dig i trafikken.

- ▶ Gør dig fortrolig med gearskiftets funktioner, før du kører på vejen.
 - ▶ Stop, hvis der opstår problemer med at betjene gearskiftet, f.eks. på grund af funktionsfejl.
-

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Hvis du betjener gearskiftet forkert, kan det blive beskadiget.

- ▶ Træd ikke hårdt på pedalerne, når du skifter gear.
 - ▶ Træd ikke baglæns i pedalerne, når du skifter gear.
 - ▶ Skift til det ønskede gear i god tid inden du begynder at køre op ad bakke.
-

10.2.2.1 Betjeningsenhed med skiftegreb

På modeller med skiftegreb er betjeningselementet til tandhjulene placeret på højre side af styret og betjeningselementet til kædehjulene på venstre side af styret.

- Slip skiftegrebet efter hvert skift, så det vender tilbage til startpositionen for at gennemføre skifteprocessen.
- Tryk eller træk på højre side af styret (se fig. "Shimano-betjeningsenhed" eller "SRAM-betjeningsenhed"):
 - det forreste skiftegreb, så det går i indgreb 1× for at skifte til et lavere gear.
 - det forreste skiftegreb til maksimum, så det går i indgreb 2 × for at skifte to gear ned.
- Tryk på det bageste skiftegreb på højre side af styret for at skifte til et højere gear.
- Tryk på det forreste skiftegreb på venstre side af styret for at skifte til et større kædehjul (lavere kadence; sværere at træde).
- Skub eller træk i bagerste skiftegreb på venstre side af styret for at skifte til et mindre kædehjul (højere kadence; lettere at træde).

10.2.2.2 Shimano-betjeningsenhed på racercykelstyr

På modeller med racercykelstyr sidder betjeningsenheden til tandhjulene på højre side af styret og styreenheden til kædehjulene på venstre side af styret.

→ Slip skiftegrebet efter hvert skift, så det vender tilbage til startpositionen for at gennemføre skifteprocessen.

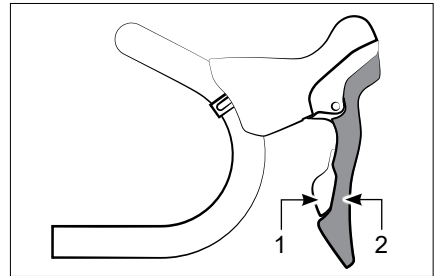
→ Tryk på højre side af styret (se fig: "Shimano-betjeningsenhed"):

- det store skiftegreb, så det går i indgreb 1 × for at skifte til et lavere gear.
- det store skiftegreb til maksimum, så det går i indgreb 2 × for at skifte to gear ned.

→ Tryk på det lille skiftegreb på højre side af styret for at skifte til et højere gear.

→ Tryk på det store skiftegreb på venstre side af styret for at skifte til et større kædehjul (lavere kadence; sværere at træde).

→ Tryk på det lille skiftegreb på venstre side af styret for at skifte til et mindre kædehjul (højere kadence; lettere at træde).

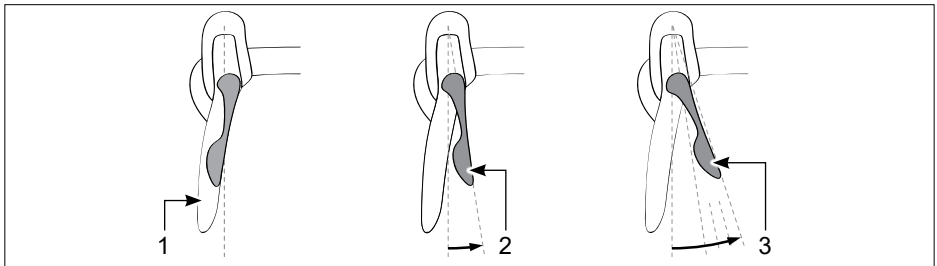


Figur: Shimano-betjeningsenhed (eksempel)

- 1 Lille skiftegreb
- 2 Stor skiftegreb

10.2.2.3 SRAM-betjeningsenhed på racercykelstyr

På modeller med racercykelstyr sidder betjeningsenheden til tandhjulene på højre side af styret og betjeningsenheden til kædehjulene på venstre side af styret.



Figur: SRAM-betjeningsenhed (eksempel)

1 Bremsegreb

2 Skiftegreb ca. 15°

3 Skiftegreb over 15°

→ Slip skiftegrebet efter hvert skift, så det vender tilbage til startpositionen for at gennemføre skifteprocessen.

→ Tryk på højre side af styret (se fig: "SRAM-betjeningsenhed"):

- skiftegreb ca. 15° indad for at skifte til et højere gear.
- skiftegreb længere ind end ca. 15° for at skifte op til tre gear ned.

→ Skub skiftegrebet på venstre side af styret ca. 15° indad for at skifte til et større kædehjul (lavere kadence; sværere at træde).

→ Skub skiftegrebet på venstre side af styret ca. 15° indad for at skifte til et mindre kædehjul (højere kadence; lettere at træde).

10.2.2.4 Gearskifte med drejegrab

→ Drej drejegrabet, så det ønskede gear vælges eller vises på displayet (se fig. "Betjening med gearstang").

10.2.3 Indstilling af de udvendige gear

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Hvis gearskiftet er indstillet forkert, kan det blive beskadiget under brug.

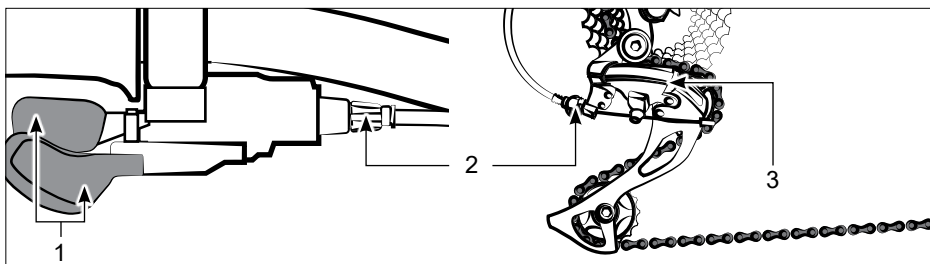
- ▶ Henvend dig til en cykelhandler, hvis du har indtryk af, at gearskiftet skal justeres.

Du må kun selv justere gearene på de udvendige gear, hvis du har den nødvendige viden. Ellers skal du kontakte en cykelhandler.

Juster bagskifteren eller forskifteren ved hjælp af den tilhørende justeringsskrue, hvis der opstår usædvanlige lyde under eller efter gearskift, eller hvis gearene ikke kan indstilles uden problemer eller »springer«.

Gør som følger:

1. Drej den tilsvarende spændeskruer en halv omgang med eller mod uret (se fig. "Justeringskrue").
 - Justeringskrue på betjeningsenheden regulerer forskifteren.
 - Justeringskrue på bagskifteren regulerer bagskifteren.
2. Kontrollér, om støjen er blevet mindre eller større i løbet af skifteprocessen.
3. Drej den tilsvarende usteringskrue i meget små trin
 - længere i den oprindelige retning, når støjen er blevet mindre.
 - i den modsatte retning, når støjen er steget.
4. Udfør trin 1-3, indtil både bagskifter og forskifter er korrekt justeret. Kontakt en cykelhandler, hvis støjen forbliver uændret, eller hvis du er i tvivl.



Figur: Justeringskrue

1 Gearvælger

2 Justeringskrue

3 Bagskifter

10.3 Navgear

10.3.1 Grundlag

Navgearet er placeret i baghjulets nav. Afhængigt af modellen er betjeningsselementerne enten et drejegreb eller et skiftegreb på højre side af styret. Det 2-trins automatiske navgear skifter automatisk mellem 1. og 2. gear afhængigt af hastigheden. og har derfor ikke noget betjeningsselement.

Der findes modeller både med og uden fodbremser.



Intensiv brug, kraftig tilsmudsning, eller kørsel med elcyklen i et saltholdigt miljø, vil belaste navgearets komponenter mere, hvilket betyder, at inspektion og vedligeholdelse skal udføres med kortere intervaller.

- Få foretaget et olieskift på navgearet en gang om året hos en cykelhandler, hvis det er muligt for den pågældende navtype.
- Kontrollér alle komponenter i navgearet for skader.
- Undersøg gearkablerne, og kontroller, om kablernes kappe og trådene er beskadigede eller revnede.
- Kontrollér navgearets funktion på følgende måde:
 1. Løft elcyklen i stellet, så baghjulet kan bevæge sig frit.
 2. Sæt baghjulet i bevægelse ved hjælp af pedalerne.
 3. Skift gennem alle gear.
 4. Tjek, at du kan skifte korrekt til alle gear.
Lyt også efter usædvanlige lyde under skifteprocessen.
- Kontakt en cykelhandler, hvis komponenterne er beskadigede, hvis du hører usædvanlige lyde, når du skifter gear, eller hvis du ikke kan skifte korrekt til alle gear.
- Vedligehold navgearets komponenter med passende plejeprodukter for at minimere øget slid forårsaget af vejrforhold og miljøpåvirkninger. Kontakt en cykelhandler for at få oplysninger om egnede plejeprodukter.

10.3.2 Betjening af navgearet



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis du er usikker på, hvordan du betjener navgearet eller har problemer med det, kan det distrahere dig i trafikken.

- ▶ Gør dig fortrolig med navgearets funktioner, før du kører på vejen.
 - ▶ Betjen kun navgearet, hvis du ikke bliver distraheret af trafikken.
 - ▶ Stands hvis der opstår problemer ved betjening af navgearet, f.eks. på grund af funktionsfejl.
-

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Hvis du betjener navgearet forkert, kan det blive beskadiget.

- ▶ Træd ikke hårdt på pedalerne, når du skifter gear.
 - ▶ Træd ikke baglæns i pedalerne, når du skifter gear.
 - ▶ Skift til det ønskede gear i god tid inden du begynder at køre op ad bakke.
-

10.3.2.1 Gearskifte med skiftegreb

- Slip skiftegrebet efter hvert skift, så det vender tilbage til startpositionen for at gennemføre skifteprocessen.
- Tryk på det forreste skiftegreb for at skifte til et lavere gear.
- Skub eller træk i det bageste skiftegreb for at skifte til et højere gear.

10.3.2.2 Gearskifte med drejegrab

- Drej drejegrabet, så det ønskede gear vælges eller vises på displayet (se fig. "Betjening med gearstang").

10.3.3 Indstilling af navgear

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Hvis gearskiftet er indstillet forkert, kan det blive beskadiget under brug.

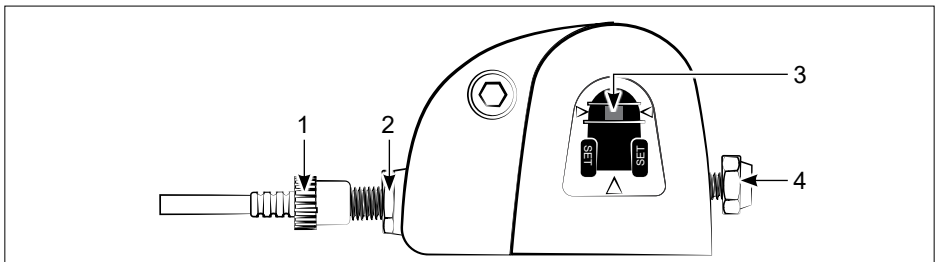
- ▶ Henvend dig til en cykelhandler, hvis du har indtryk af, at gearskiftet skal justeres.

Justér kun navgearet selv, hvis du er erfaren og har den nødvendige viden. Ellers skal du kontakte en cykelhandler.

Juster spændingen i skiftekablet, hvis navgearet ikke længere fungerer korrekt. Det gør du ved at gøre som beskrevet i det tilsvarende afsnit for dit navgear.

10.3.3.1 3-trins navgear

1. Skift til 2. gear.
2. Løsn låsemøtrikken på navets gearhus mod uret (se fig. "Indstilling „Nexus“").
3. Juster markeringen i observationsruden nøjagtigt i midten af de to linjer/pile ved at dreje den riflede møtrik med eller mod uret.
4. Spænd forsigtigt kontramøtrikken med uret med hånden.



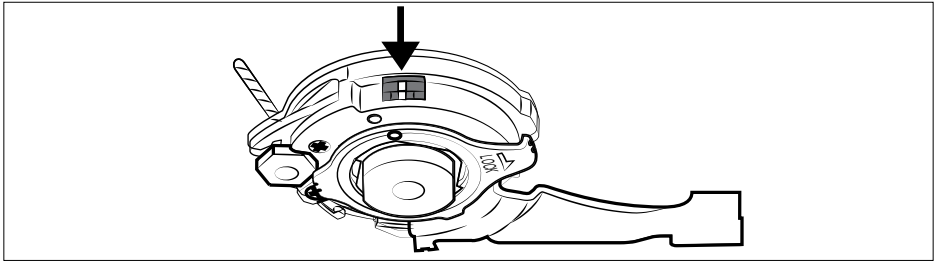
Figur: Indstilling „Nexus“

- 1 Fingermøtrik
- 2 Kontramøtrik

- 3 Markering
- 4 Fastgørelsesskrue

For at afmontere baghjulet skal du løsne fastgørelsesskruen og trække Clickboxen af akslen (se fig. "Indstilling Nexus").

10.3.3.2 5-trins navgear, 7- eller 8-trins navgear og 11-trins navgear



Figur: Markering på baghjulsnavet

1. Skift til den:

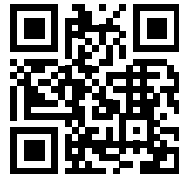
- 3. gear (5-trins navgear)
- 4. gear (7- eller 8-trins navgear)
- 6. gear (11-trins navgear)

2. Juster de to markeringer på baghjulsnavet, så de er i nøjagtigt samme højde, ved at dreje justeringsskruen på drejegræbet (under styret) med eller mod uret.

Du kan finde yderligere oplysninger om vedligeholdelse/justering af dit navgear her:

3x3

<https://www.3x3.bike/en/>



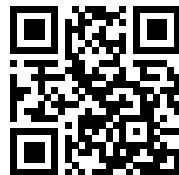
ENVILO

<https://enviolo.com/>



SHIMANO

<https://si.shimano.com/en/>



11 Lys

11.1 Grundlag

Elcykler, der er beregnet til brug i vejtrafikken, skal være udstyret med følgende belysningskomponenter:

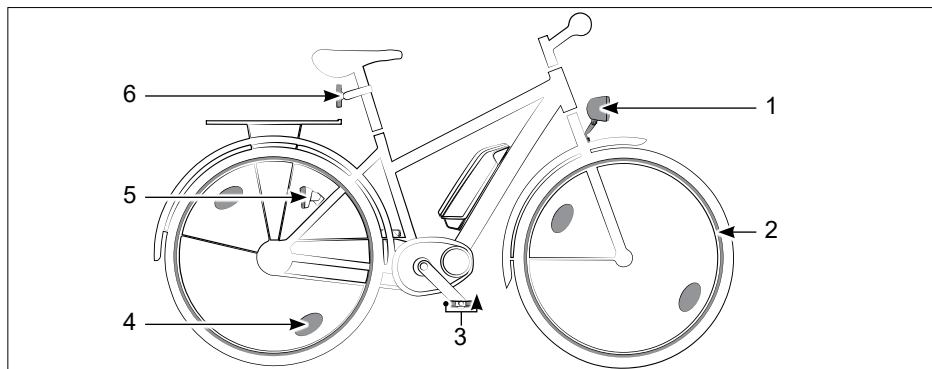
- forlygter,
- baglygter,
- reflekser på pedalerne,
- sidereflekser til for- og baghjul eller lysbånd,
- hvid reflektor foran,
- rød bagreflektor (se illustrationen "Belysningsudstyr").

→ Sørg for, at alle belysningskomponenter overholder nationale og regionale krav.

i I mange lande skal de førnævnte belysningskomponenter være til stede og klar til brug på elcyklen, selv om elcyklen kun bruges på vejen om dagen (i dagslys).

i LED'erne i forlygterne og baglygterne kan ikke udskiftes. Når LED'erne har nået slutningen af deres levetid, skal den tilsvarende belysningskomponent udskiftes.

→ Få defekt belysning udskiftet hos en cykelhandler.



Figur: Belysningsudstyr

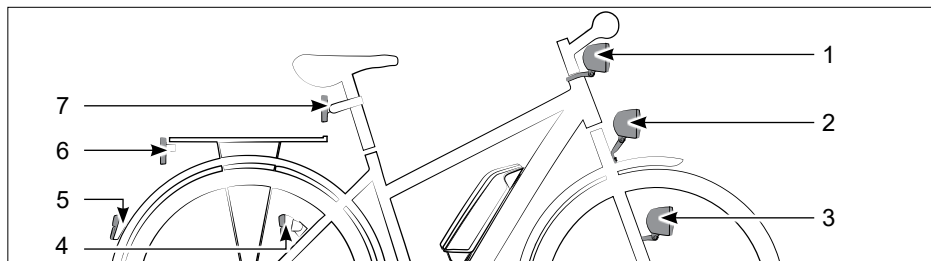
- | | |
|--|------------------------------|
| 1 Forlygte med refleks (hvid) | 4 Siderefleks (gul) |
| 2 Refleksstrimler (sølv/reflekterende) | 5 Baglygte med refleks (rød) |
| 3 Refleks på pedalen (gul) | 6 Refleks (rød) |

Afhængigt af modellen er forlygten og baglygten placeret på et af de følgende monteringssteder (se illustrationen "Monteringssteder af belysningsudstyret").

- Forlygter:
 - på kronrøret,
 - over skærmen eller
 - på gafflen.

- Baglygte:
 - under bagagebæreren,
 - på skærmen eller
 - på sædestøtten.

Når du tænder forlygten, aktiveres baglygten også automatisk.



Figur: Monteringssteder af belysningsudstyret

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1 På frempinden | 5 På skærmen |
| 2 Over skærmen | 6 Under bagagebæreren |
| 3 På forgaflen | 7 På sadelpinden |
| 4 På sadelstræberen | |

11.2 Betjening af belysningen



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis der ikke er nogen eller utilstrækkelig belysning, kan andre trafikantter have svært ved at se dig, og du kan overse ujævnheder eller forhindringer.

- ▶ Tænd altid lyset, når sigtbarheden er dårlig (f.eks. i tussmørke) og i mørke.



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis du tænder lyset under kørslen, kan det distrahere dig fra trafikken.

- ▶ Tænd kun for belysningen, når du holder stille.

Afhængigt af modellen kan belysningen tændes på displayet eller på betjeningsenheden.

11.3 Indstilling af belysning



ADVARSEL

Fare for ulykker!

Hvis forlygternes rækkevidde ikke er indstillet korrekt, kan du blænde modkørende trafikanter.

- ▶ Sørg for, at lysområdet er indstillet korrekt med jævne mellemrum.



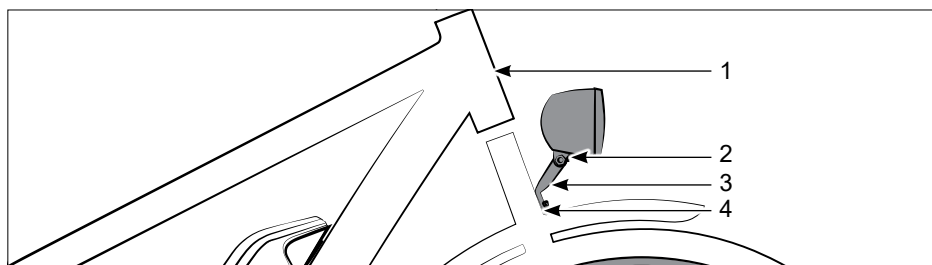
FORSIGTIG

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis reflekser eller refleksbånd er snavsede eller mangler, vil andre trafikanter have svært ved at se dig.

- ▶ Hold reflekser og lysbånd rene, og udskift straks manglende eller slidte reflekser.

11.3.1 Juster holderen



Figur: Justeringsskruer

- 1 Kronrør
- 2 Skruer 2

- 3 Holder
- 4 Skruer 1

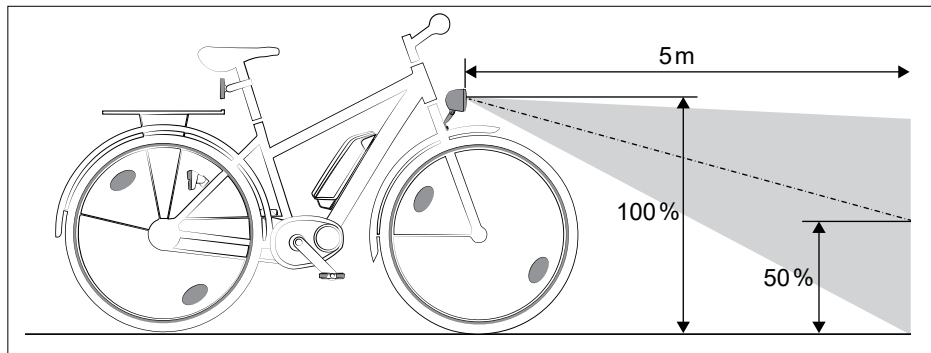
Holderen skal flugte med kronrøret.

1. Løsn skruer 1 et par omgange mod uret (se fig. "Justeringskruer").
2. Ret beslaget ind, så det er på linje med kronrøret.
3. Fastgør holderen ved at stramme skruer 1 med uret.

11.3.2 Justering af forlygter

Forlygten skal indstilles, så den udsendte lyskegle er halvt så høj som forlygten på en afstand af 5 m (se fig. "Lysets rækkevidde").

1. Tænd for forlygten for at kontrollere lysstrålens retning.
2. Løsn skrue 2 et par omgange mod uret (se fig. "Justeringsskruer").
3. Juster forlygten korrekt som beskrevet ovenfor ved at vippe den fremad eller bagud.
4. Fastgør forlygten ved at stramme skrue 2 med uret.



Figur: Lysets rækkevidde

12 Hjul og dæk

12.1 Grundlag

For- og baghjul består af nav, eger, fælg og et dæk, der kører på fælgen med eller uden slange.

På modeller med slange er der et ekstra fælgbånd på fælgen for at beskytte slangen mod fælgbunden og egerneplerne.

Under brug belastes for- og baghjulene kraftigt af rytterens vægt og af ujævnheder i vejen.

- Efter indkøring (senest efter 300 km kørsel, 15 timers brug eller 3 måneder, afhængigt af hvad der sker først) skal du kontakte en cykelhandler for at få for- og baghjulene kontrolleret og om nødvendigt centreret igen.
- Kontrollér regelmæssigt for- og baghjul for skader og korrekt justering efter indkøring.

12.1.1 Fælg og eger



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis for- eller baghjulene ikke er centreret eller slingrer, går det ud over køresikkerheden, og fælgbremserne kan blokere.

- Få for- og baghjulene justeret hos en cykelhandler, hvis de ikke er centreret eller slingrer.

Hvis egerne ikke er spændt korrekt og jævnt, kan det påvirke for- eller baghjulets rundløb. Hvis man kører hurtigt over forhindringer som f.eks. en kantsten, eller hvis en egernippel løsner sig, kan det påvirke spændingen i de enkelte eger.

Hvis enkelte eger ikke er spændt korrekt eller er beskadiget, kører det berørte hjul ikke længere jævnt, det slingrer, og fælgens stabilitet er i fare, så fælgen kan gå i stykker.

12.1.2 Slidgrænse

Nogle modeller har fordybninger på fælgene for at bestemme sliddet.

- Kør din fingernegl eller en tandstik hen over fordybningen.
 - Hvis du næsten ikke mærker fordybningen eller slet ikke mærker den, skal du ikke bruge elcyklen. Fælgen skal udskiftes af en cykelhandler.

12.2 Indstillinger

12.2.1 Kontrol og indstilling af eger

- Sørg for, at egerne er jævnt spændte ved forsigtigt at trykke to eger sammen ad gangen.
- Få egerne efterspændt hos en cykelhandler, hvis du opdager, at enkelte eger har løsnet sig.

12.2.2 Kontroller slidgrænsen eller udskift fælgen

- Tjek fælgene for revner og skader med jævne mellemrum.
- For fælge af kompositmaterialer skal du få sliddet målt hos en cykelhandler.
- Få en beskadiget fælg udskiftet med det samme. For dette skal du kontakte en cykelhandler.

Der kan opstå skader, som ikke er synlige, især på hulkammerfælge og fælge af kompositmaterialer og aluminium.

13 Dæk og ventiler

13.1 Grundlag



FORSIGTIG

Fare for ulykker og kvæstelser!

Beskadigede dæk kan sprænge under kørslen.

- ▶ Tjek regelmæssigt, om dækkene er beskadigede eller meget slidte.
-

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Hvis de monterede dæk ikke svarer til den originale størrelse, kan komponenterne blive beskadiget.

- ▶ Kontakt en cykelhandler, hvis du har spørgsmål om dækstørrelse eller er i tvivl.
-

Der findes forskellige typer dæk, som bruges afhængigt af, hvordan elcyklen skal bruges. På dæksiden er dækstørrelsen angivet i millimeter eller tommer.

- Ved angivelse i millimeter: Bredde indvendig diameter, f.eks. 52-559.
 - Det oppumpede dæk er 52 mm bredt og har en indvendig diameter på 559 mm.
- Skrivemåde til tolddeklaration: Indvendig diameter × bredde, f.eks. 26" × 2,35".
 - Det oppumpede dæk er 2,35" bredt, og den indvendige diameter er 26".

Dæk og fælg er ikke lufttætte, men luften holdes inde i dækket ved hjælp af en slange, som fyldes med luft gennem ventilen.

De eneste undtagelser er slangedæk og UST-dæk.

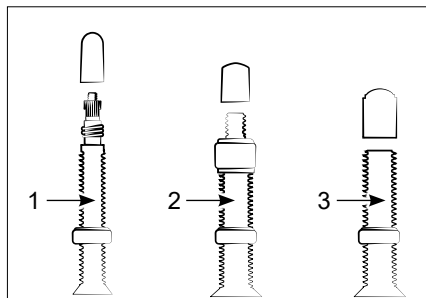
- Sørg for, at dækkene ikke er revnede eller beskadigede af fremmedlegemer.
- Tjek graden af slid på dækkets slidbane, og sørg for, at dækkene ikke er for slidte.
- Kontakt en cykelhandler, hvis dækkene er revnet eller beskadiget, eller hvis slidbanen er meget slidt.

13.1.1 Ventiltyper

- Kontakt en cykelhandler for at købe en luftpumpe med et passende ventilstik eller en adapter til din ventil.

Følgende ventiltyper (inkl. betjeningsvejledning) anvendes som standard til cykelslanger:

- Presta-ventil (Sclaverand): sikret med et stempel i ventilen.
 1. Drej den riflede skrue mod uret så langt som muligt for at åbne ventilen.
 2. Sæt den passende ventilprop eller adapter på ventilen for at pumpe dækket op.
 3. Tryk den riflede skrue ned (uden ventilprop eller adapter på ventilen) for at lukke luften ud.
 4. Drej den riflede skrue med uret så langt som muligt for at lukke ventilen.
- Lynventil (Dunlop): fastgjort med omløbermøtrik.
 1. Drej den øverste riflede møtrik opad mod uret for at lukke luften ud af dækket.
 2. Skru den øverste riflede møtrik helt af for at kunne skifte ventilindsatsen.
 3. Drej den øverste riflede møtrik med uret så langt som muligt for at lukke ventilen.
- Autovalve (Schrader): sikret med et stempel i ventilen.
 - Tryk ventiltappen ned (ind i ventilen) for at lukke luft ud af dækket.



Figur: Ventiltyper (eksempel)

- 1 Presta-ventil (Sclaverand)
- 2 Almindelig ventil (Dunlop)
- 3 Autoventil (Schrader)

13.1.2 Dæktryk



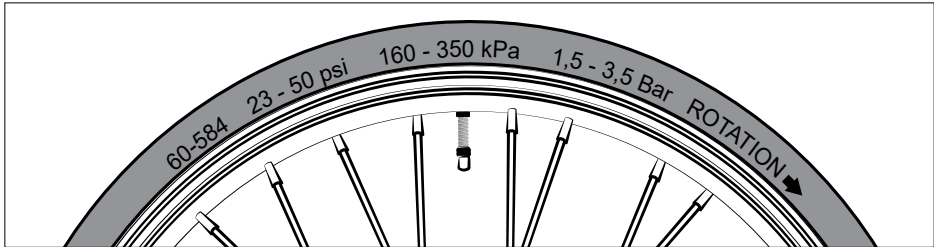
ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis dæktrykket er for højt, kan slangen sprænges, eller fælgen kan gå i stykker under kørslen; hvis dæktrykket er for lavt, kan slangen blive beskadiget.

- ▶ Overhold oplysningerne om maksimalt og minimalt dæktryk.
- ▶ Brug en luftpumpe med trykindikator.

Overhold det maksimale dæktryk, der bestemmes af den laveste af de to værdier, der er angivet på fælgen eller siden af dækkene.



Figur: Påtryk på dæksiden (eksempel)

Et dæktryk, der svarer til den angivne **nederste grænse**, er egnet til:

- lette kørere,
- kørsel på ujævne overflader,
- kørsel med større affjedringskomfort med højere rullemodstand.

Et dæktryk, der svarer til den angivne **øvre grænse**, er egnet til:

- tungere kørere,
- kørsel på plant underlag,
- kørsel med lav rullemodstand og mindre affjedringskomfort.

→ Kontrollér regelmæssigt, at dæktrykket ligger inden for det angivne område og er korrekt indstillet til kørerens og den planlagte kørsel.

→ Overhold oplysningerne om maksimalt og minimalt dæktryk.

→ Fyld dækket med luft

- i det mindste i henhold til den angivne nedre grænse og
- højst i overensstemmelse med den angivne øvre grænse.

→ Brug en luftpumpe med trykmåler til at kontrollere dæktrykket under oppumpning.

13.2 Indstillinger

Dæktrykket har indflydelse på elcyklens rullemodstand og affjedring.

1. Sørg for, at din luftpumpe har det rigtige ventilstik eller den rigtige adapter til din ventil.
2. Fjern beskyttelseshætten fra ventilen.
3. Kontrollér dæktrykket med en trykmåler eller en luftpumpe med trykindikator.
4. Øg eller sænk dæktrykket efter behov ved at pumpe dækket op eller tømme det for luft.
5. Luk ventilen med den tidligere fjernede beskyttelseshætte.
6. Når du har indstillet dæktrykket, skal du sørge for, at ventilens nederste riflede møtrik sidder korrekt og fast. Spænd om nødvendigt den riflede møtrik ved at dreje den med uret i fælgens retning.

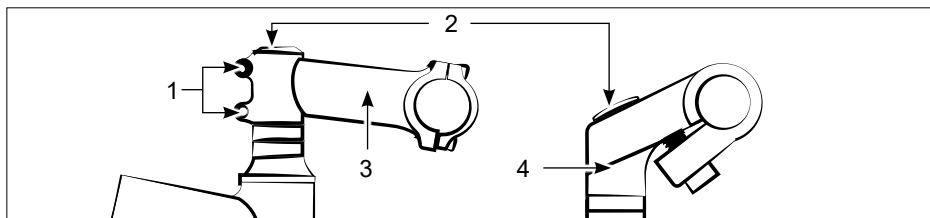
14 Yderligere komponenter

14.1 Styr

14.1.1 Grundlag

Styret på elcyklen fungerer som det vigtigste element i retningskontrollen og er udstyret med betjeningslementer som f.eks. bremsehåndtaget.

Afhængigt af modellen er din elcykel udstyret med et styr med udvendig fastgørelse eller et styr med indvendig fastgørelse.



Figur: Frempinde

- | | |
|----------|-------------------------------------|
| 1 Skruer | 3 Frempind med udvendig bespænding |
| 2 Hætte | 4 Frempind med indvendig bespænding |

På nogle modeller kan hælningsjusteringen på styret også varieres.

Se venligst den vedlagte vejledning fra komponentproducenten for håndtering af modelafhængige komponenter (f.eks. foldbare eller højdejusterbare frempind).

→ Hvis du har spørgsmål om håndtering, skal du kontakte en cykelhandler for at høre, om hælningsindstillingen kan ændres på din model.

14.1.2 Betjening af styret

Afhængigt af styrets udformning kan det forringe styre- og bremseegenskaberne. Derfor bør styre- og bremseegenskaberne testes på en fjern vejstrækning før den første tur.

→ Når du cykler, så hold godt fast i begge cykelhåndtag med hænderne. Dine håndled må ikke bøjes, og du skal indtage en behagelig siddestilling, mens du kører.

14.1.3 Indstillinger: Styrets højde



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Forkerte indstillinger bringer komponenternes funktion og sikkerhed i fare.

- ▶ Overhold tilspændingsmomenterne.
- ▶ Overhold den minimale indføringsdybde på frempinden.

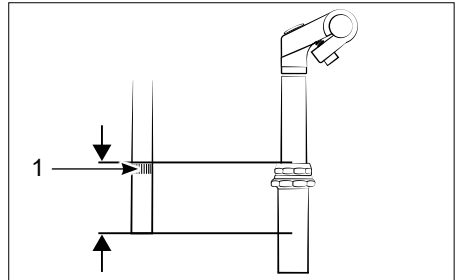
14.1.3.1 Frempind med udvendig bespænding

Det kræver ekspertise at justere styrets højde på en frempind med udvendig fastspænding.

→ Kontakt en cykelhandler for at få justeret styrets højde på frempinden med udvendig bespænding.

14.1.3.2 Frempind med indvendig bespænding

1. Tag hættten på oversiden af frempinden med indvendig bespænding af (se figur »Frempinde«, til højre).
2. Løs den indvendige skrue ved at dreje den en eller to omgange mod uret.
3. Juster den ønskede højde på styret ved at flytte frempinden med den indvendige bespænding op eller ned. Vær opmærksom på, at frempinden højest må flyttes så langt opad, at den tilhørende markering på frempinden med indvendig bespænding ikke kan ses (se fig. "Frempind med indvendig bespænding").
4. Fastgør indstillingen ved at dreje den indvendige skrue med uret. Tag hensyn til de tilsvarende omdrejningsmomenter.
5. Sæt den tidligere fjernede hætte på frempind med indvendig bespænding.



Figur: Frempind med indvendig bespænding

1 Markering

14.1.4 Indstillinger: Justering af styr

14.1.4.1 Frempind med udvendig bespænding

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Hvis du justerer styrets frempind med udvendig bespænding forkert, kan styrehovedlejet blive beskadiget.

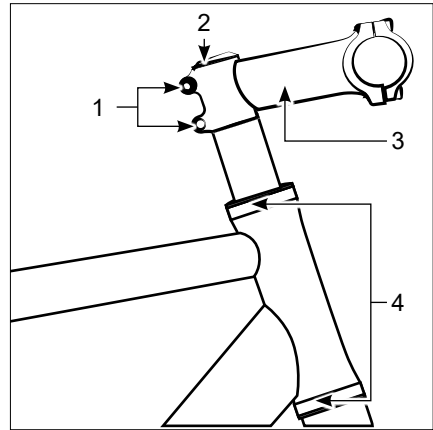
- Spænd den øverste bolt på frempinden med udvendig bespænding så stramt som muligt, så styrehovedet ikke har noget slør, men lejet og styret kan bevæge sig frit på samme tid.

1. Fjern hættten på oversiden af frempinden med indvendig bespænding (se figur »Frempinde«, til venstre).
2. Skru skruen på oversiden ud med en halv omdrejning mod uret.
3. Skru begge skaftbespændingens skruer så langt ud ved at dreje mod uret, indtil du kan dreje styret i retning af forhjulet (se figur "Kronrør").



Justeringen af styrehovedets leje er beskrevet nedenfor.

4. Drej skruen på toppen med uret i meget små trin (højst en ottendedel af en omdrejning).
5. Stram skruen med uret, så styrehovedets leje sidder fast og ikke har noget slør.
6. Træk håndbremsen til forhjulet, og prøv at skubbe elcyklen frem og tilbage for at kontrollere, at styrehovedets leje sidder fast og ikke har noget slør.
7. Løft elcyklen i stellet, og vip stellet til den ene side:
 - Forhjulet skal kunne bevæge sig i denne position og bevæge sig til venstre eller højre af sig selv. Styrehovedet er korrekt justeret, hvis det er fast og ikke har noget slør, og forhjulet er bevægeligt og bevæger sig til venstre eller højre af sig selv.



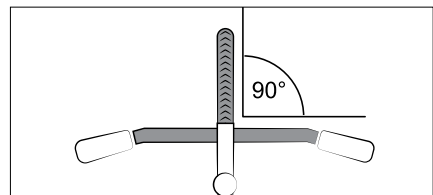
Figur: Kronrør

- | | |
|----------|----------------|
| 1 Skruer | 3 Frempind |
| 2 Hætte | 4 Kronrørsleje |

8. Juster styrets retning, så styret er i en vinkel på 90° i forhold til forhjulet (se fig. "Styrets retning").
9. Fastgør indstillingen ved at stramme begge skruer på frempinden med uret. Tag hensyn til de tilsvarende omdrejningsmomenter.
10. Sæt hættten på frempinden med indvendig brespænding igen.

14.1.4.2 Frempind med indvendig brespænding

1. Tag hættten på oversiden af frempinden med indvendig brespænding af (se figur »Frempinde«, til højre).
2. Løsn skruen på toppen med en halv omgang mod uret.
3. Juster styrets retning, så styret er i en vinkel på 90° i forhold til forhjulet (se fig. "Styrets retning").
4. Fastgør indstillingen ved at dreje den indvendige skrue med uret. Tag hensyn til de tilsvarende omdrejningsmomenter.
5. Sæt den tidligere fjernede hætte på frempind med indvendig brespænding.



Figur: Styrets retning

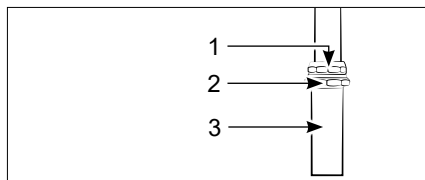
14.1.5 Indstilling af kronrørsleje

Du skal bruge følgende værktøj til at justere styrehovedlejet:

- 2× skruenøgler/styrfittingsnøgle (nøglevidde afhænger af modellen)

Gør som følger for at justere styrehovedlejet::

1. Drej kontramøtrikken mod uret for at løsne det.
2. Drej lejeskålen med uret for at spænde den. Styrehovedlejet må ikke have noget slør.
3. Træk håndbremsen til forhjulet, og prøv at skubbe elcyklen frem og tilbage for at kontrollere, at styrehovedets leje sidder fast og ikke har noget slør.
4. Løft elcyklen i stellet, og vip stellet til den ene side:
 - Forhjulet skal kunne bevæge sig i denne position og bevæge sig til venstre eller højre af sig selv. Styrehovedet er korrekt justeret, hvis det er fast og ikke har noget slør, og forhjulet er bevægeligt og bevæger sig til venstre eller højre af sig selv.
5. Fastgør indstillingen ved at holde lejeskålen med den ene hånd og dreje låsemøtrikken med uret. Tag hensyn til de tilsvarende omdrejningsmomenter.
6. Tjek styrets position: Juster om nødvendigt styrets retning, så styret står i en vinkel på 90° i forhold til forhjulet (se fig. "Styrets retning").



Figur: Kronrørsleje

- | | |
|----------------|-----------|
| 1 Kontramøtrik | 3 Kronrør |
| 2 Lejeskål | |

14.1.6 Styr på landevejscykler

På racercykler kan brugen af en aerodynamisk anordning på styret have en negativ effekt på rytterens reaktion i form af styre- og bremseadfærd.

14.2 Sadel

14.2.1 Grundlag

Sadlen fungerer som et sæde for rytteren.

Sadelformen skal vælges i henhold til den tilsigtede brug og rytterens personlige præferencer og fysiske egenskaber.

14.2.2 Justering af sadel

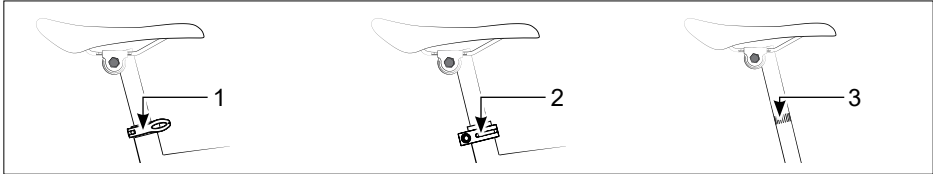
Med en optimalt indstillet sadel kan rytteren indtage en behagelig siddestilling, nemt nå alle betjeningselementerne på styret og hvile fødderne på jorden.

14.2.2.1 Sadelhøjde

**ADVARSEL****Fare for ulykker og kvæstelser!**

Hvis sadelhøjden indstilles forkert, kan det udgøre en risiko for sadelpindens funktion og sikkerhed.

► Overhold den mindste indstiktsdybde på sadelpinden.



Figur: Sadelpindsbespænding

1 Quick release

2 Fastsplændingsskrue

3 Markering

1. Fastgør sadlen med den ene hånd.
2. Løsn sadelpindens klemme med den anden hånd ved at trykke på den:
 - Åbn quick release (1) (se afsnit »[Quick release](#)« på side 97).
 - Drej fastspændingsskruen (2) på sadelpindens fastspænding mod uret (se fig. „Sadelpindsbespænding“).
3. Flyt sadlen op eller ned. Sørg for, at markeringen (3) på sadelpinden ikke er synlig (se illustrationen "Sadelpindsbespænding").
4. Juster sadlen på linje med stellet.
5. Fastgør indstillingen ved:
 - at låse quick release. Sørg for, at hurtigtigspænde-grebet er i fuld kontakt med sæderøret.
 - Spænd skruen på sadelpindens klemme med uret. Tag hensyn til de tilsvarende omdrejningsmomenter.
6. Sørg for, at sadelpinden sidder fast, ved at sætte dig på sadlen og vippe op og ned.
7. Sørg for, at sadlen sidder fast, ved at trykke lidt på den og forsøge at dreje den.
 - Juster om nødvendigt quick release-justeringen, hvis sadlen ikke er fastgjort (se afsnit »[Quick release](#)« på side 97).



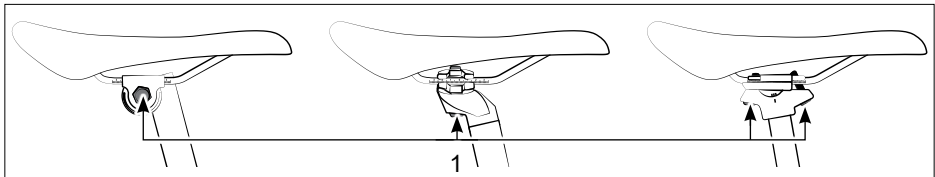
Nogle modeller har en højdejusterbar sadelpind, der kan varieres inden for et område på 100 mm.

1. Tryk på knappen på det tilsvarende betjeningsselement på styret, og hold det nede.
2. Træk sadlen opad, eller tryk på sadlen, så den sænkes.
3. Lås indstillingen ved at slippe knappen, mens du holder den nede.
4. Hvis det er nødvendigt, skal du også justere sadelhøjden ved hjælp af sadelpindsklemmen.

14.2.2.2 Sadlens position

Sadelvinklen og afstanden til styret kan justeres på nogle modeller.

1. Afhængigt af modellen skal du løsne skruen eller skrueerne på sadelpinden med en til to omdrejninger mod uret (se fig. "Sadelklemme").
2. Juster sadlen ved at skubbe den ind i den rigtige position.
På modeller med flere skrue skal du dreje de løsnede skrue mod hinanden for at justere sadelvinklen.
3. Fastgør indstillingen ved at stramme skruen/skrueerne på sadelpinden med uret. Tag hensyn til de tilsvarende omdrejningsmomenter.
4. Sørg for, at sadlen sidder fast, ved at trykke lidt på den og prøve at flytte den.
→ Kontakt en cykelhandler, hvis sadlen ikke kan spændes fast, eller hvis du er i tvivl.



Figur: Sadelklemme

1 Skruer

14.3 Pedaler

14.3.1 Grundlag

Pedalerne er fastgjort til pedalarmene. Elcyklen drives af pedalerne ved hjælp af dine fødder.

Afhængigt af elcykelmodellen er elcyklen udstyret med foldepedaler, blokpedaler, pedal-kroge eller klikpedaler.

Især brugen af pedalkroge og klikpedaler kræver øvelse. Med pedalkroge anbefaler vi, at du bruger cykelsko og kun justerer trækstroppen, hvis du ved, hvordan du kommer af og på pedalkroge.

Klikpedaler er kun beregnet til brug med specielle sko, der låses fast i klikpedalerne. Bed en cykelhandler om at forklare, hvordan det fungerer.

14.3.2 Betjening af pedalerne

→ Træd i pedalerne, så kæden eller bæltet roterer og sætter elcyklen i bevægelse.

14.3.3 Montér pedalerne

→ Når du monterer pedaler, skal du være opmærksom på, at den højre pedal har et højregevind, og den venstre pedal har et venstregevind. Pedalernes gevind i kranksættet strammes på begge pedaler ved at dreje dem ind i kørselsretningen, og de løsnes ved at dreje dem ud modsat kørselsretningen.

14.4 Bagagebærer

14.4.1 Grundlag

BEMÆRK

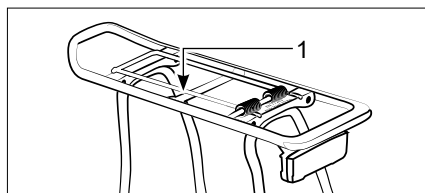
Risiko for beskadigelse!

Komponenter kan blive beskadiget, hvis en bagagebærer ikke er monteret korrekt.

► Få cykelhandleren til at montere bagagebæreren.

Bagagebæreren er designet til at transportere lettere bagage under kørslen. Afhængigt af modellen kan det være en bagagebærer med spændebeslag, en bagagebærer med spændebånd eller en systembagagebærer.

- Modificer ikke bagagebæreren, da stabiliteten eller funktionaliteten ellers kan blive forringet.
- Kontrollér regelmæssigt, at bagagebæreren er korrekt monteret.
- Kontakt en cykelhandler, hvis du har tænkt dig at eftermontere eller ombygge din elcykel eller bagagebærer.
- Når du eftermonterer eller ombygger din elcykel, må du kun bruge bagagebærere, der opfylder kravene i DIN EN ISO 11243.
- Kontakt en cykelhandler for at få bagagebæreren monteret.
- Spørg en cykelhandler om de særlige egenskaber ved systembagagebærere.
- Belast bagagebæreren i overensstemmelse med den maksimale belastning, der er angivet.



Figur: System-bagagebærer

1 Spændebøjle

14.4.1.1 Maksimal belastning

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Overbelastning af bagagebæreren kan medføre skader på komponenterne.

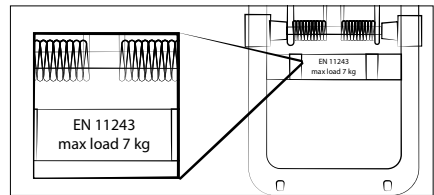
- ▶ Overhold bagagebærerens maksimale belastning og elcyklens maksimale totalvægt, når du læsser den.

Maksimal belastning på bagagebæreren

- Bagmonterede bagagebærere: 25 / 27 kg (afhængigt af model)
- Forreste bagagebærer: 12 kg

Afhængigt af modellen kan den maksimale belastning på nogle frontbagagebærere være mellem 5 og 15 kg.

- Overhold de indprægede oplysninger om bagagebærerens maksimale belastning (se fig. "Maksimal belastning for visse bagagebærere foran").



Figur: Maksimal belastning for visse bagagebærere foran

14.4.2 Betjening af bagagebæreren



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis du læsser elcyklen forkert, kan det gå ud over elcyklens funktion og sikkerhed.

- ▶ Sæt ikke bagage (tasker eller lignende) fast på styret.
- ▶ Fastgør bagagen på bagagebæreren for at forhindre, at den falder eller glider.
- ▶ Brug kun ubeskadigede spændebånd eller lignende.
- ▶ Sørg for, at der ikke er nogen løse stropper, som kan komme i klemme i et af hjulene.
- ▶ Brug ordentlige cykeltasker fra en specialforhandler.
- ▶ Vær opmærksom på ændringer i køreegenskaberne som følge af lasten.
- ▶ Placer bagagen, så tyngdepunktet er i midten.



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Hvis du slipper spændestropperne eller spændebåndene pludseligt, kan du komme til at klemme fingrene eller blive ramt af rekylende stropper.

- ▶ Betjen spændestropperne og spændebeslagene forsigtigt, og hold dem sikkert fast, når du åbner og lukker.

14.5 Bagage

- Vær opmærksom på, at bagage kun kan transporteres sikkert på en bagagebærer.
- Når du lægger elcyklen, skal du sørge for, at reflekser eller lygter stadig er synlige.
- Når du kører, skal du tage højde for den ekstra vægt og den muligvis uvante køreadfærd. Du skal måske regne med en længere bremselængde og en ændret styreadfærd.
- Fastgør bagagen på bagagebæreren med spændebånd eller lignende for at forhindre, at den falder af eller glider.
- Placer tung bagage, så tyngdepunktet er så lavt som muligt, f.eks. i cykeltasker.
- Sørg altid for, at spændebælter eller reb til fastgørelse ikke kan komme i klemme i bevægelige dele, f.eks. det roterende baghjul eller pedalhåndsvinget.

14.6 Ringeklokke

14.6.1 Grundlag

En cykelklokke er normalt en lys metalklokke, som du bruger til at signalere til andre trafikanter for at gøre dem opmærksomme på dig.

- Kontakt en cykelhandler for at få udsiftet ringeklokken, hvis du ikke kan skabe et klart hørbart signal med din ringeklokke.
- Placer klokken på styret, så du nemt kan nå den uden at tage hånden af styret.

14.6.2 Betjening af klokken

- Tryk på klokkeknappen, og slip den derefter for at generere et signal.

14.6.3 Indstilling af klokken

- Placer klokken på styret, så du nemt kan nå den uden at tage hånden af styret.

14.7 Støttefod

14.7.1 Grundlag

Støttefoden gør det muligt at parkere elcyklen oprejst, når den ikke er i brug.

14.7.2 Betjening af stativet

- Hold fast i elcyklen, og skub støttebenet op, f.eks. med foden, når du vil bruge elcyklen.
- Hold elcyklen og før stativet nedad for at parkere elcyklen.
- Flyt vægten på elcyklen, så den holdes af stativet.
- Slip elcyklen, når den står sikkert stille uden at vælte.

14.7.3 Justering af støttefoden

- Nogle opretstående modeller kan justeres.
- Juster støttefoden, hvis dens funktion er forringet.
- Kontakt en cykelhandler, hvis du har problemer med at justere støttefoden eller er i tvivl.

14.8 Stellås

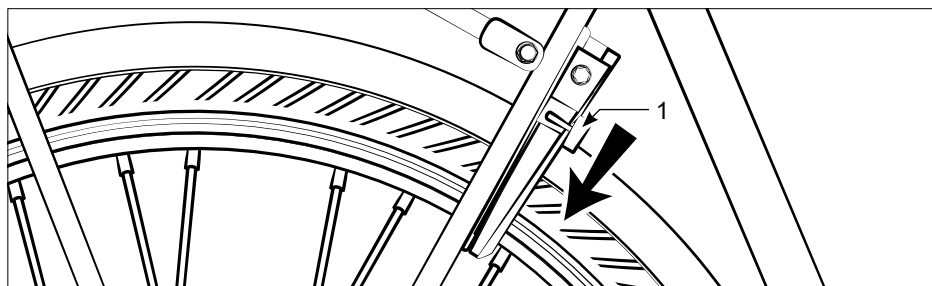
Afhængigt af modellen kan din elcykel have en stellås.

Stellåsen beskytter ikke i tilstrækkelig grad mod tyveri.

Lås elcyklen til en fast genstand, f.eks. et cykelstativ.

14.8.1 Låsning af stellåsen

1. Sæt nøglen i låsen, og drej den for at åbne låsen.
2. Bevæg håndtaget så langt ned som muligt. Låsen går i indgreb. Vær opmærksom på, at låsebolten skal løbe mellem egerne.
3. Træk nøglen ud af låsen.



Figur: Stellås

1 Greb

14.8.2 Åbning af stellåsen

1. Sæt nøglen i låsen, og drej den.
Låsen låses op.
2. Bevæg håndtaget så langt op som muligt for at åbne låsen.
3. Træk nøglen ud af låsen.

14.9 Affjedring

Affjedring, der er tilpasset rytterens kropsvægt, øger kørekomforten og sikkerheden på ujævne veje. Den individuelle justering af affjedringen kræver ekspertise, og det kan være nødvendigt at udskifte affjedringskomponenterne. Kontakt en cykelhandler, hvis du ikke er fortrolig med at justere affjedringen eller er i tvivl.



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis affjedringen er forkert indstillet, kan det påvirke elcyklens trækraft afhængigt af vejforholdene.

- ▶ Få den grundlæggende indstilling af affjedringen foretaget af en cykelhandler.
-



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Affjedringens komponenter er under spænding. Hvis du håndterer den affjedrede sadelpind, forgaffelen eller bagdæmperen forkert, kan disse løsne sig ukontrolleret.

- ▶ Lad kun den affjedrede sadelpind, forgafflen og bagdæmperen på bagstellet blive udskiftet og repareret af en cykelhandler.
-

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Hvis affjedringen er forkert indstillet, forringes kørekomforten, og komponenterne kan blive beskadiget.

- ▶ Få affjedringen kontrolleret af en cykelhandler, hvis du bemærker usædvanlige lyde eller hårde stød under affjedringen.
-

14.9.1 Forgaffel

14.9.1.1 Grundlag

Forgafflen absorberer stød og ujævnheder i vejen ved forhjulet.

- Sørg for, at affjedringskomponenternes glideflader og pakninger holdes fri for snavs.
 - Fjern straks eventuel tilsmudsning med en ren, evt. let olieret klud.
- Efter rengøring skal du smøre glidefladerne med et smøremiddel, f.eks. universalolie. Spørg om nødvendigt en cykelhandler til råds om egnede smøremidler og plejeprodukter.
 - Efter smøringen skal du trykke fem gange på affjedringen, så forgaffelen sænkes ned i holderen, og derefter fjerne overskydende smøremiddel med en ren klud.
- Kontakt en cykelhandler, hvis du hører usædvanlige lyde under affjedringen, eller hvis du ikke mærker nogen modstand, når du trykker på affjedringen.

14.9.1.2 Sag

Udtrykket "sag" (engelsk "sænke") henviser til kompressionen, dvs. at affjedringen giver efter på grund af rytterens kropsvægt.

Afhængigt af modellen bør sænkningen være 15-30 % af den samlede affjedringsvandring.

Sænkningen påvirker fjederspændingen, men ikke affjedringens hårdhed.

Affjedringen bør kun give efter nogle få millimeter, når rytteren sætter sig på sadlen, og sænkings-indstillingen er optimal.

Den individuelle justering af sænkningen kræver ekspertise, især hvis der er flere affjedringselementer.



Det kan være en god idé at få den monterede fjeder udskiftet med en hårdere eller blødere fjeder hos en cykelhandler for at optimere indstillingen af sænkningen.

14.9.1.3 Lock-out

Med funktionen »Lock-Out« låses forgaffelen, hvilket mindsker svingninger eller neddykning af affjedringen, f.eks. når affjedringen dykker kraftigt ned under kørsel.

14.9.1.4 Rebound- og kompressionstrin

Indstillingen af rebound- og kompressionstrinnet påvirker hhv. dæmpningen og affjedringens reaktion. Forholdet mellem rebound- og kompressionstrin er afgørende, og derfor er det kun rebound, der kan justeres manuelt på nogle modeller. Forholdet mellem rebound- og kompressionsdæmpning bestemmes af vejens beskaffenhed og optimeres for at sikre, at hjulene forbliver i kontakt med jorden.

14.9.1.5 Betjening

Fjedergaflens type bestemmer, hvordan denne skal betjenes.

Hvis den forgaffel, der er monteret på din model, er udstyret med forskellige eller yderligere betjeningsmuligheder, skal du se den relevante producentdokumentation eller kontakte en cykelhandler.

14.9.1.6 Lock-out

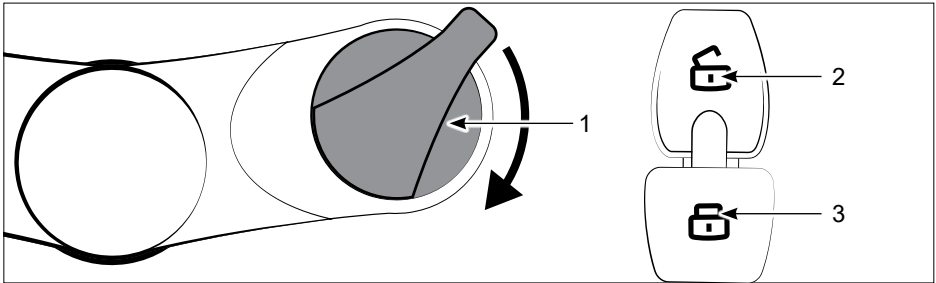
BEMÆRK**Risiko for beskadigelse!**

Brug af lock-out-funktionen øger sliddet på komponenterne.

- Brug kun lock-out-funktionen, hvis den har en positiv effekt på køreadfærden.

i Nogle modeller med affjedringsgaffel kan ikke kun betjenes, men også justeres.

Afhængigt af modellen fungerer en knap på toppen af affjedringsgafflen eller en fjernbetjening på styret som betjeningsэлемент for lock-out (se fig. "Betjening af lock-out").



Figur: Betjening af lock-out (eksempel)

1 Drejeknap

2 Oplåsningknap

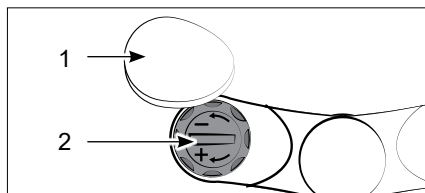
3 Spærreknap

- Drej knappen en kvart omgang med uret, eller tryk på låseknappen for at låse affjedringsgafflen.
- Drej knappen en kvart omgang mod uret, eller tryk på låseknappen for at låse affjedringsgafflen op.

i Selvom affjedringen er låst, absorberer den ujævnheder i vejen med op til 15 mm.

14.9.1.7 Indstilling af mekanisk affjedring

1. Træk støvhæfterne af alle dykkerrør ved at trække dem lodret opad.
2. Brug en mønt til at dreje knappen på dykkerrøret ind (retning "+") for at øge fjederforspændingen (se fig. "Fjederens forspænding").
3. Drej knappen på dykkerrøret ind (retning "-") med en mønt for at reducere fjederforspændingen (se fig. "Fjederens forspænding").
4. Sørg for, at fjederforspændingen er indstillet ens på begge sider.
5. Kontakt en cykelhandler, hvis du har problemer med at justere affjedringen eller er i tvivl.



Figur: Fjederens forspænding

- 1 Støvbeskyttelseshætte
- 2 Drejeknap

14.9.1.8 Indstilling af pneumatisk affjedring

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Hvis dæmperne justeres forkert, kan affjedringskomponenterne blive beskadiget.

► Få de pneumatisk dæmpere justeret hos en cykelhandler.

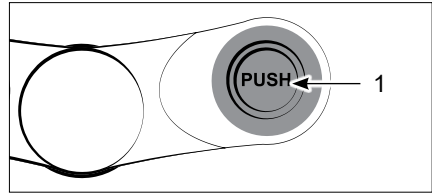
Det kræver ekspertise at indstille den pneumatisk affjedring.

- Kontakt en cykelhandler, hvis du ikke er fortrolig med at justere affjedringen eller er i tvivl.
- Brug en passende luftpumpe til at justere den pneumatisk affjedring.
- Læs producentens dokumentation for at finde det tilladte lufttryk.

14.9.1.9 Fjedergaflens vanding

Gør som følger for at forkorte fjedervandingen:

1. Tryk på knappen "Push" og hold den inde (se fig. "Vanding").
2. Tryk på styret ovenfra, så affjedringsgaflen synker ned i holderen.
Jo længere du skubber affjedringsgaflen ind i holderen, jo kortere er affjedringens vanding.
3. Slip "Push"-knappen for at fastholde indstillingen.



Figur: Vanding

1 „Push“-knappen

Gør som følger for at forlænge fjederens vanding:

1. Tryk på "Push"-knappen og hold den inde (se fig. "Vanding").
2. Fastgør forhjulet, og hold styret trukket opad, så affjedringsgaflen glider ud af holderen.
Jo længere du trækker affjedringsgaflen ud af holderen, jo længere er affjedringsvejen.
3. Slip "Push"-knappen for at fastholde indstillingen.

14.9.2 Bagdæmper

En bagdæmper, der er indstillet efter kørerens kropsvægt og anvendelsesformålet, øger kørekomforten og sikkerheden på ujævne strækninger.

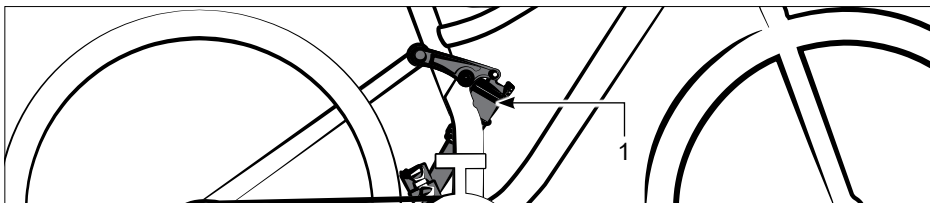
Den individuelle justering af bagdæmperen kræver ekspertise; det kan være nødvendigt at udskifte affjedringskomponenterne.

- Kontakt en cykelhandler, hvis du ikke er fortrolig med at justere bagdæmperen eller er i tvivl.
- Se om nødvendigt den ekstra dokumentation fra producenten af bagdæmperen for at finde ud af, hvordan du justerer den.

14.9.2.1 Grundlag

Bagdæmperen absorberer stød og ujævnheder i vejen ved baghjulet. Bagdæmperen er placeret i midten af cykelstellet.

- Hold affjedringskomponenternes glideflader og samlinger fri for snavs.
 - Fjern straks eventuel tilsmudsning med en ren, evt. let olieret klud.
- Efter rengøring skal du smøre glidefladerne med et smøremiddel, f.eks. universalolie. Spørg om nødvendigt en cykelhandler til råds om egnede smøremidler og plejeprodukter.
 - Efter smøringen skal du trykke fem gange på sadlen, så bagdæmperen trækkes ind i holderen, og derefter fjerne overskydende smøremiddel med en ren klud.
- Kontakt en cykelhandler, hvis du hører usædvanlige lyde under affjedringen, eller hvis du ikke mærker nogen modstand, når du trykker på affjedringen.



Figur: Bagdæmper

1 Dæmper

14.9.2.2 Indstillinger

Det kræver ekspertise at justere bagdæmperen.

- Kontakt en cykelhandler, hvis du ikke er fortrolig med at justere en bagdæmper eller er i tvivl.

14.9.3 Affjedret sadelpind

En affjedret sadelpind, der justeres efter rytterens kropsvægt, øger kørekomforten og sikkerheden i ujævnt terræn.

Den individuelle justering af den affjedrede sadelpind kræver ekspertise.

→ Kontakt en cykelhandler, hvis du ikke er fortrolig med at justere den affjedrede sadelpind eller er i tvivl.

14.9.3.1 Grundlag

Den affjedrede sadelpind absorberer stød og vejbump på sadlen.

→ Hold affjedringskomponenternes glideflader og samlinger fri for snavs.

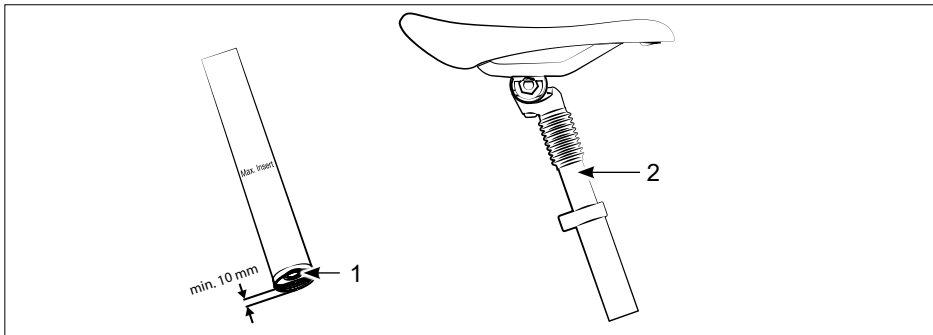
→ Fjern straks eventuel tilsmudsning med en ren, evt. let olieret klud.

→ Efter rengøring skal du smøre glidefladerne med et smøremiddel, f.eks. universalolie.

→ Spørg om nødvendigt en cykelhandler til råds om egnede smøremidler og plejeprodukter.

→ Efter smøringen skal du trykke fem gange på sadlen, så sadelpinden glider ned i sadelrøret, og derefter fjerne overskydende smøremiddel med en ren klud.

→ Kontakt en cykelhandler, hvis du hører usædvanlige lyde under affjedringen, eller hvis du ikke mærker nogen modstand, når du trykker på affjedringen.



Figur: Justering af den affjedrede sadelpind

1 Justeringsskrue

2 Affjedret sadelpind

14.9.3.2 Indstillinger

Det kræver ekspertise at justere den affjedrede sadelpind.

→ Kontakt en cykelhandler, hvis du ikke er fortrolig med at justere en affjedret sadelpind eller er i tvivl.

Gør som følger for selv at justere den affjedrede sadelpind:

1. Fjern den affjedrede sadelpind fra sæderøret (se afsnit »[Justering af sadel](#)« på side 82).
2. Drej justeringsskruen i bunden af sadelpinden
 - med uret for at øge fjederstivheden.
 - mod uret for at reducere fjederstivheden.
3. Når du justerer, skal du sørge for, at justeringsskruen forbliver mindst 10 mm inde i den affjedrede sadelpind. Bemærk markeringen for den mindste dybde på justeringsskruen
4. Kontakt en cykelhandler, hvis du har problemer med at justere den affjedrede sadelpind eller er i tvivl.

14.10 Quick release

14.10.1 Grundlag

Ved hjælp af quick release kan du hurtigt og uden brug af værktøj afmontere, montere eller justere komponenter.

Følgende komponenter kan have quick release:

- Aksler (hurtigtigspænde-aksler): Montering af for- eller baghjul
 - Klemme til sadelpind: Fastgørelse af sadelpinden
- Kontrollér, om der opstår usædvanlige lyde, når du åbner eller låser quick release.
- Fjern eventuelt snavs fra quick release med en ren klud.

Det kræver ekspertise at af- og påmontere for- og baghjul.

- Du må kun selv afmontere eller montere for- og baghjul ved hjælp af hurtigtigspænde-akslerne, hvis du har tilstrækkelig ekspertise til at gøre det.

14.10.2 Betjening af quick release



ADVARSEL

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis quick release-akslerne eller quick release på sadelpinden ikke er låst ordentligt, kan hjulene eller sadlen løsne sig under kørslen.

- ▶ Hvis du ikke har den nødvendige ekspertise eller det nødvendige værktøj, skal du få monteret og afmonteret hurtigtigspænde-akslerne hos en cykelhandler.
- ▶ Før du kører af sted, skal du sikre dig, at hurtigtigspænde-grebet er låst med tilstrækkelig forspænding og er i kontakt med komponenten/stellet.



FORSIGTIG

Fare for ulykker og kvæstelser!

Hvis du håndterer quick release-håndtagene forkert, kan du klemme dine fingre eller andre dele af din krop.

- ▶ Håndter quick release forsigtigt.

14.10.2.1 Åbn quick release

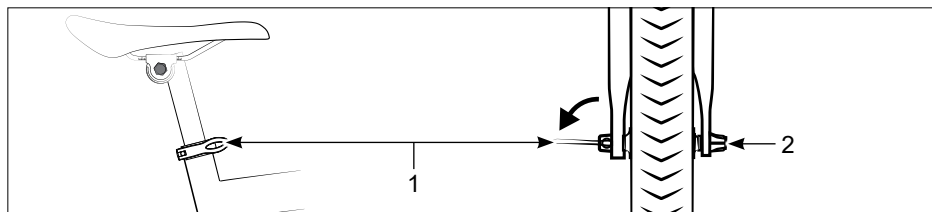
- Træk hurtigtigspænde-grebet udad fra det tilsvarende stelement for at åbne det.

14.10.2.2 Låsning af quick release

- Tryk quick release-grebet i retning af det tilsvarende stelelement, så det hviler mod sæderøret (sadelpindsklemmen) eller gafflen (akslen) for at låse quick release.
- Juster quick release korrekt, hvis du opdager, at sadelpinden eller quick release-akslen ikke sidder fast, når quick release er lukket.

14.10.3 Indstilling af quick release

1. Træk hurtigtgispænde-grebet udad fra det tilsvarende stelelement for at åbne det.
 2. Drej justeringsskruen eller akselmøtrikken en kvart omgang med uret.
 3. Lås quick release ved at trykke quick release-grebet så tæt som muligt på det tilsvarende stelelement.
 4. Kontroller, at sadelpinden og for- eller baghjulet er fastgjort ved hjælp af quick release.
 5. Gentag om nødvendigt trin 1-3, indtil sadelpinden eller for- eller baghjulet er fastgjort med quick release og låst.
- Juster forspændingen på quick release, hvis det kan aktiveres for let (med næsten ingen/ingen anstrengelse).
 - Kontakt en cykelhandler, hvis du har problemer med at justere et quick release eller er i tvivl.



Figur: Indstilling af quick release

1 Hurtigtgispænde-greb

2 Akselmøtrik

15 Pleje og vedligeholdelse

15.1 Rengøring

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Brug af forkerte rengøringsmidler kan medføre materielle skader.

- ▶ Brug ikke aggressive rengøringsmidler.
Brug kun rengørings- og smøremidler, der er anbefalet af producenten.
- ▶ Lad ikke rengørings-/plejemidler og olie komme på bremseklodserne, bremseklodserne og fælgenes bremseflader.
- ▶ Brug ikke skarpe, kantede eller metalliske rengøringsgenstande.
- ▶ Brug ikke en hård vandstråle eller højtryksrensere.

Du skal bruge følgende til rengøring:

- rene rengøringsklude
- mildt, lunken sæbevand
- svamp eller blød børste
- Spørg om nødvendigt din cykelhandler til råds om egnede rengørings- og konserveringsmidler.
- Rengør også cyklen regelmæssigt ved små mængder af snavs.
- Overhold og følg producentens anvisninger for rengøring af de enkelte komponenter.

Kædedrev

- Rengør kæden og begge tandhjul med en ren klud, evt. let olieret, eller en blød børste.
- Smør kæden med universalolie:
 - efter hver rengøring,
 - efter at have kørt i regnvej, og
 - hvis kæden er blevet meget våd,
 - regelmæssigt efter ca. 15 timers brug.

Komponenter til remtræk



Remtræk må IKKE smøres med olie eller fedt!

- Rengør remmenes og remskivernes profiler tørt med en blød børste eller om nødvendigt med mildt sæbevand.
- Vask derefter sæbeskummet helt af med rent vand. Sæbeskum, der bliver siddende på bæltet, kan medføre at bæltet mister sin funktion.
- Fjern forsigtigt eventuelle fastklemte fremmedlegemer (f.eks. små sten).
- Brug dog aldrig skarpt kantet værktøj til dette, da du kan beskadige bæltet.

Skivebremse

- Rengør snavsede bremseskiver med et egnet bremsereensemiddel, der er godkendt af producenten.

Fælgbremser

- Rengør snavsede bremseklodser, fælge og bremsekabler med en let fugtig klud.

Fodbremse

- Fodbremsen er monteret i baghjulsnavet, så den skal ikke rengøres.

Stel og hjul

- Rengør stel, hjul og skærme med en fugtig klud med rent vand eller om nødvendigt med mildt sæbevand.
- Vask derefter sæbeskummet af med rent vand.

Betjeningslementer

- Rengør betjeningslementerne med en tør eller let fugtig klud.
- Ved rengøring af elektriske betjeningslementer skal man sørge for, at der ikke kommer væske ind i huset.

Affjedringskomponenter

- Rengør affjedringskomponenterne med en ren / let olieret klud eller en blød børste.
- Smør fjederlementerne med et originalt smøremiddel fra fjederelementets producent:
 - efter hver rengøring,
 - efter at have kørt i regnvejr,
 - hvis ophængningslementerne er blevet meget våde.

Quick release, stikaksler

- Rengør quick release og stikaksler med en ren/let olieret klud eller en blød børste.
- Smør quick release, stikaksler og andre samlinger med et egnet smøremiddel, der er godkendt af producenten:
 - efter hver rengøring,
 - efter at have kørt i regnvejr,
 - når fugerne er blevet våde.

Lys

- Rengør alle belysningskomponenter (forlygte, baglygte og reflekser) med en fugtig klud med rent vand eller om nødvendigt med mildt sæbevand.
- Vask derefter sæbeskummet af med rent vand.

15.2 Vedligeholdelse

Efter indkøringsperioden bør du få din cykel serviceret med jævne mellemrum. Tiderne i tabellen er vejledende for cyklister, der kører mellem 1.500 og 2.500 km eller 60 og 100 driftstimer om året.

Hvis du regelmæssigt kører mere eller meget på dårlige veje, vil intervallerne i serviceplanen blive forkortet tilsvarende i overensstemmelse med den hårdere brug.

Du kan selv udføre de kontroller, der er markeret med *, hvis du har håndværksmæssige færdigheder, lidt erfaring og passende værktøj, f.eks. en momentnøgle.

Hvis der opdages fejl under kontrollen, skal du straks iværksætte passende foranstaltninger. Hvis du ikke er helt sikker eller har spørgsmål, så kontakt din forhandler.

Komponent	Aktivitet	før hver tur	månedligt	hvert år	andre intervaller	der skal udføres af
Lys	Tjek funktionen, hvis det er nødvendigt	*				Bruger
Dæk og slanger	Kontroller lufttrykket Tjek slidbanens højde og sidevæggene"	*	*			Bruger
Bremser (fælge)	Kontrollér håndtagets vanding, klodsernes tykkelse og placering i forhold til fælgen; Bremsetest ved stilstand	*				Bruger
Bremser (mekaniske skiver)	Håndtagets vanding, klodstykkelse og bremsetest ved stilstand	*				Bruger
Bremser, bremseklodser (fælg)	rensning		*			Bruger
Bremsekabler/-klodser/-ledninger	synskontrol		*			Bruger
Bremser (skiver)	Håndtagets vanding, klodstykkelse, tæthed, bremsetest ved stilstand	*				Bruger
Bremser (skiver)	Udskift bremsevæske (til DOT-væske)			*		Faghandler

Komponent	Aktivitet	før hver tur	månedligt	hvert år	andre intervaller	der skal udføres af
Følge (til fælgsbrems)	Tjek vægtykkelse, udskift om nødvendigt		*		* Senest efter 2. sæt bremseklokker	Faghandler
Forgaffel	Tjek eller udskift				* mindst hvert 2. år	Faghandler
Affjedringsgaffel/affjedringsselementer	Visuel inspektion af ned sænkings- og standrør	*			* Senest hver 50. driftstime eller i henhold til producentens anbefaling.	Bruger
Affjedringsgaffel/affjedringsselementer	Vedligeholdelse af fjeder- og dæmpningsenheden			*	* Senest hver 200. driftstime eller i henhold til producentens anbefaling.	Faghandler
Indvendigt leje	Kontroller lejespillet. Afmonteres og smøres igen (skåle)		*		* mindst en gang om året	Faghandler
Kæde	Kontroller eller smør	*			* fra 1 000 km eller 50 driftstimer	Bruger
Kæde	Tjek slid, udskift om nødvendigt		*		* mindst en gang om året	Faghandler

Komponent	Aktivitet	før hver tur	månedligt	hvert år	andre intervaller	der skal udføres af
Pedalarm	kontrollér den hhv. efterspænd den		*		*mindst en gang om året	Faghandler
lak/eloxal/karbon	konserves				*mindst hver sjette måned	Bruger
Hjul/eger	Kontrollér rundløb og spænding, centrér eller efterspænd		*		*hvis det er nødvendigt	Faghandler
Styr og fremvind (aluminium og kul-fiber)	Tjek eller udskift				*senest hvert 2. år	Faghandler
Styrleje	Kontroller lejespillet. Eftersmøring		*	*	*mindst en gang om året	Faghandler
metaloverflader	Konservering (Undtagelse: fælgene slides ved fælgbremser, bremseskiver)				*mindst hver sjette måned	Bruger
nav	Tjek lejespillet "Smør igen"		*	*	*mindst en gang om året	Faghandler
Pedaler (alle)	kontrollér lejespil		*			Bruger
pedaler (klik/system)	Rengør og smør låse-mekanismen		*			Bruger

Komponent	Aktivitet	før hver tur	månedligt	hvert år	andre intervaller	der skal udføres af
saddelpind/frem-pind	Kontrollér skruer. Fjern og smør igen. Kulstof: ny monteringspasta (ingen fedt)		*	*		Faghandler
gearskifteværk/skifter	Rengøring, smøring		*			Bruger
Quick release	kontrollér, de sidder korrekt	*				Bruger
Møtrikker (skærme osv.)	kontrollér den hhv. efterspænd den		*			Bruger
ventiler	kontrollér, de sidder korrekt	*				Bruger
kabler (gear/bremser)	demonter og indfedt			*		Faghandler

16 Opbevaring og bortskaffelse

Dette afsnit indeholder oplysninger om, hvordan du opbevarer og bortskaffer dit batteri og din elcykel på en sikker måde.

16.1 Opbevaring af batteriet



ADVARSEL

Fare for kvæstelser!

Et beskadiget eller forkert anvendt batteri kan irritere og skade luftvejene, øjnene eller huden.

- ▶ Søg straks læge i tilfælde af gener.
 - ▶ Sørg for frisk lufttilførsel i tilfælde af defekte batterier.
 - ▶ Undgå kontakt med batterivæsken.
 - ▶ Hvis du får batterivæske i øjnene, skal du skylle øjnene med rigeligt vand. Søg straks lægehjælp.
-

Hvis du ikke bruger batteriet i længere tid, skal du opbevare det på følgende måde:

- Oplad batteriet til ca. 60 % af kapaciteten.
 - Tag altid batteriet ud af opladeren, og træk netstikket ud af stikkontakten efter opladning.
- Tag batteriet ud af batteriholderen.
- Opbevar batteriet frostfrit og beskyttet mod store temperaturforskelle i et tørt rum, helst ved +10 til +15 °C, f.eks. i en kælder.
- Opbevar batteriet, så det
 - er beskyttet mod at falde,
 - er beskyttet mod fugt og
 - er utilgængeligt for børn og dyr.
- Hvis du opbevarer batteriet i mere end 3 måneder, skal du oplade batteriet til ca. 60 % af dets kapacitet hver 3. til 6. måned.

16.2 Opbevaring af en elcykel

Hvis du ikke bruger elcyklen i længere tid, skal du opbevare den på følgende måde:

- Opbevar elcyklen i et tørt rum, beskyttet mod frost og store temperaturforskelle.
- Opbevar elcyklen hængende i stellet for at undgå, at dækkene deformeres.
- Rengør elcyklen, før du opbevarer den.
- På en elcykel med udvendige gear skal du skifte til det lille kædehjul foran og det mindste tandhjul bagpå for at reducere belastningen på kablerne så meget som muligt.

16.3 Rengøre en elcykel

Af hensyn til din sikkerhed bedes du også overholde følgende sikkerhedsanvisninger:



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Elcyklens bevægelige dele kan klemme eller knuse kropsdele.

- ▶ Lås bevægelige dele, hvis det er muligt.
 - ▶ Brug beskyttelseshandsker.
-

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse!

Brug af forkerte rengøringsmidler kan medføre materielle skader.

- ▶ Brug ikke aggressive rengøringsmidler.
 - ▶ Brug ikke skarpe, kantede eller metalliske rengøringsgenstande.
 - ▶ Brug ikke en hård vandstråle eller højtryksrensere.
-

→ Du skal bruge følgende til rengøring:

- rene rengøringsklude
- mildt, lunkent sæbevand
- svamp eller blød børste
- rengørings- og konserveringsmidler

→ Spørg om nødvendigt din cykelhandler til råds om egnede rengørings- og konserveringsmidler.

→ Rengør elcyklen regelmæssigt, også selv om den kun er lidt snavset.

→ Tør alle overflader og komponenter af med en svamp, der er fugtet med en mild sæbeopløsning.

→ Tør efter rengøring alle overflader og komponenter af, så de er tørre.

→ Behandl lakflader og metalliske overflader på stellet mindst en gang hvert halve år.

→ Farverne kan falme under UV-stråling og andre miljøforhold.

→ Behandl ved fælgbremses ikke fælgene, og ved skivebremses ikke bremseskiverne.

→ Overhold og følg producentens anvisninger for rengøring af de enkelte komponenter.

16.4 Bortskaffelse

 Gør dig bekendt med de bortskaffelsessymboler, der er synlige på emballagen, batteriet og opladeren (se afsnit »Symboler og tegn« på side 25).

16.4.1 Bortskaffelse af emballage

→ Sortér emballagen ved bortskaffelse. Aflever pap/karton til genbrugspapir, folie til restaffald.

16.4.2 Bortskaffelse af en elcykel



Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at elektriske og elektroniske apparater ikke må smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektriske og elektroniske apparater separat fra usorteret kommunalt affald, når de er udtjente. Det sikrer, at genbrug er miljøvenligt og ressourcebesparende.

Batterier og opladelige batterier, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske apparat og kan fjernes uden at ødelægge dem, skal adskilles fra apparatet, før det afleveres på et indsamlingssted og bortskaffes på et udpeget bortskaffelses anlæg. Det samme gælder for lygter, der kan fjernes fra apparatet uden at forårsage skade.

Ejere af elektriske og elektroniske apparater fra private husholdninger kan aflevere dem på de offentlige affaldshåndteringsorganisationers indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenterne eller distributørerne i overensstemmelse med ElektroG. Bortskaffelse af gamle apparater er gratis.

Forhandlere med et salgsareal på mindst 400 m² for elektriske og elektroniske apparater er forpligtet til at tage dem tilbage. Det samme gælder for fødevarerbutikker med et samlet salgsareal på mindst 800 m², hvis de sælger elektrisk og elektronisk udstyr på permanent basis eller mindst flere gange om året. Fjernsælgere med et lagerareal på mindst 400 m² til elektriske og elektroniske apparater eller et samlet lagerareal på mindst 800 m² er også omfattet af tilbagetagningspligten. Generelt er distributørerne forpligtet til at garantere gratis tilbagetagning af gamle apparater ved at tilbyde passende tilbagetagningsmuligheder inden for en rimelig afstand.

Forbrugere har mulighed for at returnere et gammelt apparat gratis til en forhandler, der er forpligtet til at tage det tilbage ved køb af et tilsvarende nyt apparat med stort set samme funktion. Denne mulighed er også tilgængelig for leverancer til en privat husstand. Ved fjernsalg er muligheden for gratis afhentning ved køb af et nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og store apparater, der har mindst et ydre mål med en længde på mere end 50 cm. Forhandleren skal spørge forbrugeren om hensigten med at returnere varerne, når købsaftalen indgås. Derudover kan forbrugere gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en distributørs indsamlingscenter, uden at det er knyttet til købet af et nyt apparat. Kantlængderne på de respektive enheder må dog ikke overstige 25 cm.

Elektriske og elektroniske enheder, der bruges i informations- og kommunikationsteknologi, som f.eks. computere eller smartphones, indeholder ofte personlige data. Forbrugere er ansvarlige for at slette disse, før de returnerer enhederne.

Forbrugere opfordres til at træffe foranstaltninger for at undgå spild. Med hensyn til elektriske og elektroniske apparater betyder det, at deres levetid forlænges ved at reparere defekte apparater og sælge brugte apparater i god stand i stedet for at bortskaffe dem.

16.4.3 Bortskaffelse af genopladelige batterier og batterier



Symbolet ved siden af betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bringe alle batterier og genopladelige batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer*) eller ej, til et indsamlingssted i deres kommune/nabolag eller til en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, og værdifulde råmaterialer som kobolt, nikkel eller kobber kan genvindes.

Det er gratis at aflevere batterier og genopladelige batterier.

Nogle af de mulige ingredienser som kviksølv, cadmium og bly er giftige og udgør en fare for miljøet, hvis de bortskaffes forkert. Tungmetaller kan f.eks. have skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter og kan ophobes i miljøet og i fødekæden og derefter komme ind i kroppen indirekte via maden.

Der er stor brandfare ved brugte batterier, der indeholder lithium. Man skal derfor være særlig opmærksom på korrekt bortskaffelse af brugte batterier og akkumulatorer, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og have alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. Tape derfor terminalerne på litiumholdige batterier og genopladelige batterier, før de bortskaffes, for at forhindre en ekstern kortslutning.

Batterier og genopladelige batterier, der ikke er permanent installeret i enheden, skal fjernes og bortskaffes separat før bortskaffelse.

Bortskaf kun batterier og genopladelige batterier, når de er afladede!

Slet alle personlige data, der er gemt på tilbehørsenheder, før du afleverer elcyklen på afhentningsstedet. Det er dit ansvar.

*) mærket med:

Cd = Cadmium

Hg = kviksølv

Pb = bly

Li = Litium

Co = Kobolt

Ni = Nikkel

Mn = mangan

16.4.4 Bortskaffelse af smøremidler, rengørings- og plejeprodukter

Smøremidler, rengørings- og plejeprodukter hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet, i kloaksystemet eller i naturen.

- Læs bemærkningerne på emballagen.
- Smøremidler, rengørings- og plejeprodukter skal afleveres på en genbrugsstation eller et indsamlingssted i din by eller kommune.

16.4.5 Bortskaffelse af dæk og slanger

Dæk og slanger er ikke restaffald eller husholdningsaffald.

- Aflever slanger og dæk på en genbrugsstation eller et opsamlingssted i din by eller kommune.

17 Vibrationer

Den samlede vibrationsværdi, som overekstremiteterne udsættes for:	2,5 m/s ²
Højeste effektive værdi af den vægtede acceleration, som hele kroppen udsættes for:	0,5 m/s ²
Måleusikkerhed:	0,5 m/s ²

Den faktiske vibrationsemissionsværdi kan afvige på grund af anvendelsestypen, som beskrevet nedenfor:

- elcyklens tilstand og korrekte vedligeholdelse;
- materialetype og brug af elcyklen;
- brug af det rigtige tilbehør og dets perfekte tilstand;
- at brugeren holder godt fast i elcyklen;
- vejens egenskaber og overflade;
- tiltænkt brug af elcyklen som beskrevet i denne brugervejledning.

Uhensigtsmæssig brug af elcyklen kan forårsage vibrationsrelaterede sygdomme.

18 Garanti og garantibetingelser

Producentens garanti

Når du køber en ny elcykel hos en autoriseret forhandler, yder vi - i det følgende: "producenten" - en verdensomspændende, frivillig producentgaranti i overensstemmelse med følgende bestemmelser. De kontraktlige garantirettigheder over for sælgeren forbliver upåvirkede.

Betingelser

Producentens garanti gælder kun for den første køber af en elcykel, som har købt den hos en autoriseret forhandler. Hvis elcyklen overdrages til en anden person af den oprindelige køber, bortfalder garantien.

Varighed

Denne frivillige producentgaranti er gyldig fra købsdatoen i en periode på:

5 år for stål-/aluminiumstel og uaffjedrede stål-/aluminiumsgafler,

3 år for kulfiberstel og uaffjedrede kulfibergafler

Vigtigt: Garantiperioden for elcykler i EN17406-klasse 5 er begrænset til 2 år.

Garantien udvides ikke ved levering af garantiservice. Reparerede eller udskiftede elcykler er garanteret i den resterende garantiperiode og i overensstemmelse med de oprindelige garantibetingelser. Grundlaget for beregning af garantiperioden er datoen for købsaftalen for elcyklen.

Anmeldelse af krav

Producentens garanti ydes af Hermann Hartje KG, Deichstraße 120-122, 27318 Hoya, Tyskland. Køberen skal kontrollere elcyklen straks efter købet og straks skriftligt meddele eventuelle mangler til sin autoriserede forhandler. Skjulte fejl skal rapporteres, så snart de opdages.

For at registrere et garantikrav skal du først informere din forhandler om den fejl, der skal gøres gældende inden for garantiperioden, og derefter aflevere elcyklen til din forhandler til inspektion omgående og for din egen regning og fremvise det originale købsbevis. Der kan ikke ydes garanti uden fremvisning af det originale købsbevis. I begyndelsen af denne kvikvejledning finder du en overdragelsesprotokol, som din forhandler vil opbevare en kopi af, når den er blevet godkendt og underskrevet af slutbrugeren. Denne overdragelsesprotokol skal fremlægges sammen med den defekte komponent i tilfælde af et garantikrav. I modsat fald vil der ikke blive ydet garanti.

Forhandleren vil kontakte producenten for at afhjælpe fejlen. Garantien er underlagt følgende betingelser.

Garantiservice

Producenten vil efter eget skøn enten udskifte eller reparere den defekte elcykel / det defekte stel med en elcykel / et stel af samme type og kvalitet. Der kan forekomme farveafvigelse, når stel og gafler udskiftes. Hvis reparation eller ombytning ikke er mulig, refunderes købsprisen under hensyntagen til den brug, der allerede er gjort af elcyklen (mod fremvisning af købsbevis for elcyklen).

I tilfælde af ombytning eller tilbagebetaling af købsprisen bliver den returnerede elcykel / komponent producentens ejendom.

Komponenter, der ikke er defekte, og som er dækket af garantien, kan kun udskiftes mod betaling. Producenten / forhandleren vil kontakte slutkunden for at få samtykke, før de ikke-defekte komponenter udskiftes.

Udelukkelse af garanti

Denne garanti gives kun, hvis køberen er en forbruger, og elcyklen er til privat brug. Den gælder ikke for elcykler, der bruges kommercielt (f.eks. i forbindelse med udlejning). Denne garanti gælder ikke for køb af elcykler, der ikke er fuldt samlet.

Producentgarantien gælder udelukkende for stel, bagdele og stive forgafler på elcykler. Elcykelkomponenter er udelukket fra denne producentgaranti. Den gælder ikke for sliddele, hvis de er beskadiget af slitage.

For sliddele gælder det specielt

Genopladelige batterier/batterier	Lejer i nav, samlinger osv.
Drivkæde eller -rem	LED'er/lamper
Bremseklodser	Pedalernes overflader
Bremsevæsker	Dæk
Bremsekabler	Sadelovertræk / sadel
Bremseslangebeskyttere	Skifteruller
Pakninger	Skifte kabler
Fælg eller bremseskiver	Skifte kabelbeskyttere
Bagagerem af gummi	Slanger
Håndtag/styrebånd	Smøremidler
Kædehjul, tandhjul eller tandremskive	Stativkappe
Lakerede overflader	

Garantien gælder ikke for skader, der er opstået efter risikoens overgang. Navnlig gælder garantien ikke for skader, der er forårsaget af uheld, uagtsomhed, ukorrekt eller forkert betjening, ukorrekt brug, force majeure, ukorrekt montering, manglende overholdelse af de anbefalede vedligeholdelsesinstruktioner, ukorrekt eller forkert vedligeholdelse eller reparation foretaget af andre end en specialiseret forhandler, brug af komponenter, der ikke er kompatible med elcyklen og / eller produktændringer. Garantien gælder ikke for skader som følge af påvirkning af sved, slag, farveændring i form af sollys eller lignende ydre påvirkninger.

Alle elcykler leveres med en kvikvejledning (dette dokument). Følg venligst instruktionerne heri eller på selve elcyklen. Hvis instruktionerne ikke følges, bortfalder garantien. Følgeskader og hændelige skader dækkes ikke af denne garanti.

Komponentproducenter (Shimano, SRAM osv.) er ikke omfattet af denne producentgaranti.

Diverse

Stedet for opfyldelse af producentens garanti er 27318 Hoya, Tyskland. Hoya er værneting for alle tvister i forbindelse med denne producentgaranti.

Denne producentgaranti er underlagt tysk lov med udelukkelse af alle standarder, der henviser til udenlandsk lov.

Hvad er forholdet mellem den lovpligtige garanti og denne garanti?

Med denne garanti giver producenten en frivillig producentgaranti; yderligere krav i henhold til national garantilovgivning forbliver upåvirket af dette.

Anbefaling

Vi anbefaler på det kraftigste, at du kun bruger kommercielle specialforhandlere til at udføre vedligeholdelse og reparationer. Denne garanti gælder ikke i tilfælde af forkert eller ukorrekt udført vedligeholdelses- eller reparationsarbejde. Omkostninger til vedligeholdelsesarbejde skal bæres af slutkunden.

19 Overensstemmelseserklæring

For at hente overensstemmelseserklæringen for din elcykel henviser vi dig til de respektive FAQ-sider for de enkelte mærker, hvor du kan finde dokumenterne for det relevante modelår:

Victoria

<https://www.victoria-bikes.com/victoria-bediungsanleitungen/>

Conway

<https://www.conway-bikes.com/downloads/>

QiO

<https://www.qio-bikes.com/bediungsanleitungen/>

Contoura

<https://www.contoura.de/faq-bediungsanleitungen/>

Chike

<https://chike.de/service/#Downloads>

20 Cykelpas

Producent/model	_____
Type og design	_____
Stelstørrelse	_____
Stelform	_____
Stelnummer	_____
Producent af affjedringsgafler	_____
Affjedringsgaffel model	_____
Serienummer	_____
Gear (producent, type)	_____
Bremse (foran, producent, type)	_____
Bremse (bag, producent, type)	_____
Hjul/dækstørrelse	_____
Tilladt totalvægt	_____
Drev (producent, type)	_____
Batteri (producent, type)	_____
Skærm (producent, type)	_____

Bremsegrebs-tilknytning

Højre bremsegreb

 Forhjulsbremse Baghjulsbremse

Venstre bremsegreb

 Forhjulsbremse Baghjulsbremse

Bagagebærer

 foran bagpå kan eftermonteres ikke egnet til bagagebærer

Børnesæde

 Montering tilladt Montering ikke tilladt

Anhængerkobling

 Montering tilladt Montering ikke tilladt

Andet _____

Stempel

Cykelhandlerens underskrift

21 Overdragelsesprotokol

Vi ønsker dig altid en sikker rejse med din nye elcykel!

Bekræftelse

- Jeg har modtaget mundtlig instruktion om pleje, vedligeholdelse og produktet. Jeg fik den originale brugsanvisning i trykt form.
- Jeg er klar over, at sælgers garantiforpligtelse kun gælder for produktfejl. Der ydes ingen garanti for slitage, der skyldes normal brug af produktet.
- Jeg har tjekket hele produktet i detaljer. Leveringen var komplet og uden synlige skader.
- Jeg bekræfter hermed, at elcyklen er blevet fuldt sikkerhedstjekket af cykelhandleren før levering, og at alle nødvendige justeringer er foretaget.

Bemærkninger

Sted, dato Købers underskrift

22 Eftersynsprotokol

1. eftersyn

> 100 - 300 km 2 måneder	
Bestillingsnr.	Kilometerstand
Arbejde udført, dele udskiftet eller repareret	
dato	Specialforhandlerens stempel og underskrift

2. eftersyn

1000 km / 12 måneder	
Bestillingsnr.	Kilometerstand
Arbejde udført, dele udskiftet eller repareret	
dato	Specialforhandlerens stempel og underskrift

3. eftersyn

2000 km / 24 måneder	
Bestillingsnr.	Kilometerstand
Arbejde udført, dele udskiftet eller repareret	
dato	Specialforhandlerens stempel og underskrift

4. eftersyn

3000 km / 36 måneder	
Bestillingsnr.	Kilometerstand
Arbejde udført, dele udskiftet eller repareret	
dato	Specialforhandlerens stempel og underskrift

5. eftersyn

4000 km / 48 måneder	
Bestillingsnr.	Kilometerstand
Arbejde udført, dele udskiftet eller repareret	
dato	Specialforhandlerens stempel og underskrift

6. eftersyn

5000 km / 60 måneder	
Bestillingsnr.	Kilometerstand
Arbejde udført, dele udskiftet eller repareret	
dato	Specialforhandlerens stempel og underskrift

23 Kolofon

Tekst, indhold og layout

QIMA Testing Germany GmbH
Schleidenstraße 1 | 22083 Hamburg (Tyskland)

Telefon +49 (0) 40-600 202-777
www.qima.com

© Copyright

Tekster, billeder og oplysninger i disse dokumenter er beskyttet af ophavsret og er underlagt QIMA Testing Germany GmbH's ophavsret.

Oversættelse, genoptryk, duplikering eller anden kommerciel brug, f.eks. på elektroniske medier, selv i uddrag, er ikke tilladt uden forudgående skriftlig tilladelse fra QIMA Testing Germany GmbH. Denne originale betjeningsvejledning til din elcykel opfylder kravene og omfanget af standarderne DIN EN 15194, DIN EN 4210 og DIN EN 82079-1.

Ansvarlig for salg og marketing:

Hermann Hartje KG
Deichstraße 120-122
D-27318 Hoya
Telefon: +49 (0) 4251 / 811 - 0

E-mail: info@hartje.de
Web: www.hartje.de

Version: V1.0, juni 2026

© Mangfoldiggørelse, genoptryk og oversættelse samt enhver form for økonomisk udnyttelse, også i uddrag, i trykt eller elektronisk form, er kun tilladt med forudgående, skriftlig tilladelse.